



**Centre Hospitalier du Nord
a organisé sa « Journée des métiers »
au CAPE à Ettelbruck**



**Amélioration pour
les patients de notre
service d'hémodialyse**



51 ans d'engagement

**le Fifty-One Club
d'Esch-sur-Alzette**



**Le CFPC DeWidong
propulse la formation
aux Urgences Vitales
Pédiatriques**



**Démence ou delirium ?
Pourquoi distinguer les deux
est essentiel à l'hôpital**



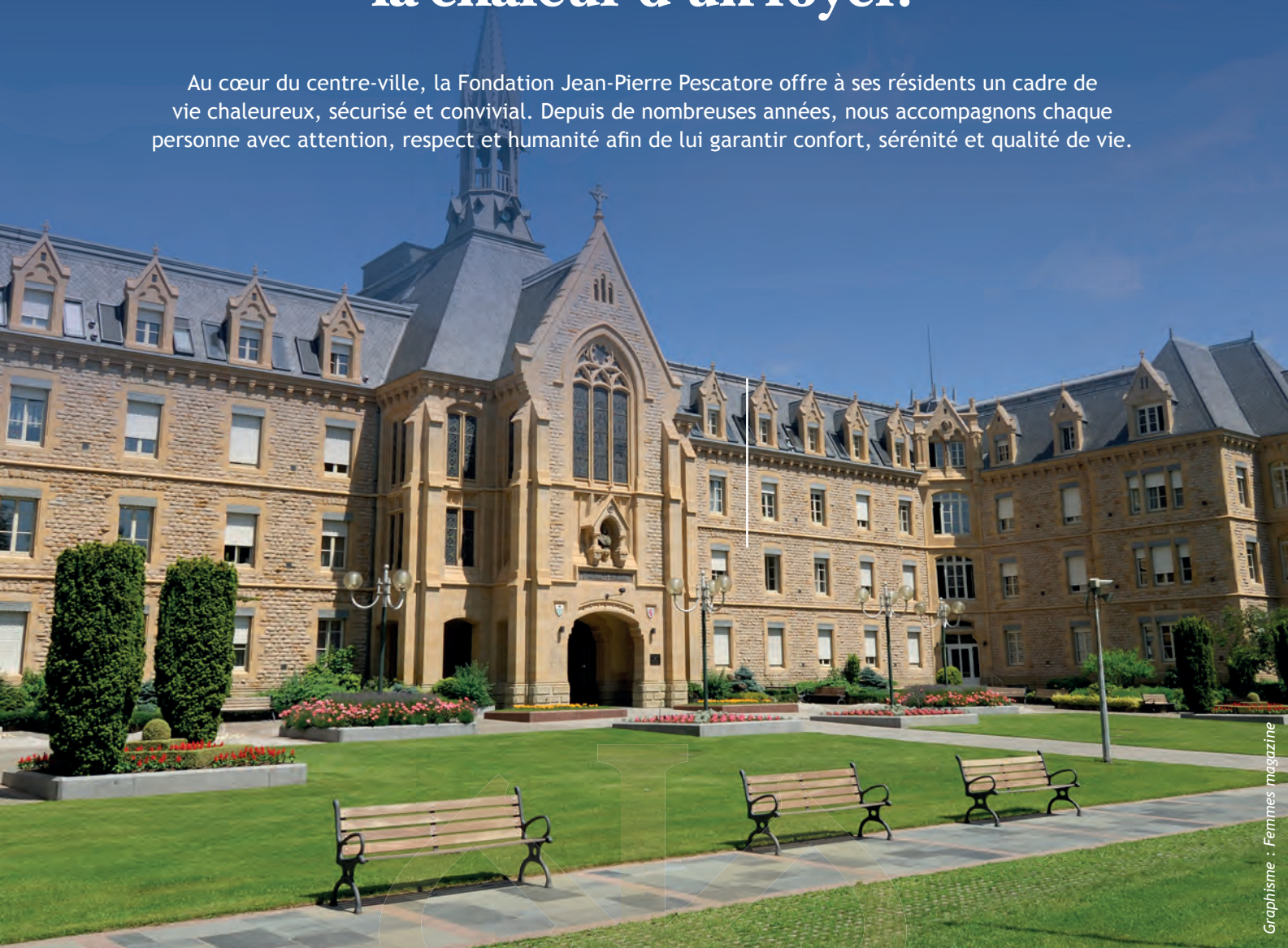


FONDATION
JEAN-PIERRE PESCATORE

STRUCTURE D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES ÂGÉES

L'excellence de l'accompagnement, la chaleur d'un foyer.

Au cœur du centre-ville, la Fondation Jean-Pierre Pescatore offre à ses résidents un cadre de vie chaleureux, sécurisé et convivial. Depuis de nombreuses années, nous accompagnons chaque personne avec attention, respect et humanité afin de lui garantir confort, sérénité et qualité de vie.



Graphisme : Femmes magazine

Un lieu de vie où l'on se sent chez soi.

13 Av. Jean-Pierre Pescatore, L-2324 Ville-Haute Luxembourg • Tél. : 47 721

www.fondation.lu

Pierre Bley
Président de la FHL



Ma nomination, il y a six mois, à la présidence de la Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois m'honore beaucoup. Faire partie du système de santé luxembourgeois et du secteur hospitalier en particulier et contribuer ainsi, de façon modeste il est vrai, au déploiement du secteur hospitalier et partant au bénéfice de la société luxembourgeoise, constitue un véritable privilège et je tiens à exprimer à cette occasion ma reconnaissance à tous ceux qui m'ont offert cette opportunité.

Œuvrer au sein des différents organes de la Fédération constitue en même temps un grand plaisir. J'ai, en effet, eu l'occasion de faire la connaissance au cours des mois écoulés de tant de personnes extrêmement compétentes et engagées au niveau du secteur hospitalier et à la Fédération. Les fréquenter est un formidable enrichissement !

Mais reprendre un mandat au sein de la Fédération au moment où le secteur hospitalier est confronté à tant de défis constitue aussi une grande gageure. Ceci en raison non seulement des difficultés auxquelles sont confrontés tous les systèmes de santé qui connaissent une démographie croissante et vieillissante, mais aussi en raison du fait que l'architecture générale du système de santé luxembourgeois est en pleine mutation. Par ailleurs, les opportunités qui s'ouvrent à l'heure actuelle par les progrès scientifiques toujours plus rapides tant en médecine qu'au niveau des technologies de l'information constituent autant de défis à relever par le secteur hospitalier pour mettre ces avancées à profit de la patientèle.

Aussi les milieux hospitaliers n'ont-ils pas tardé à établir dès le début des années 2020 des concepts innovateurs pour moderniser et améliorer encore la prise en charge hospitalière au bénéfice de la population protégée. Ainsi la « Vision 2030 » - élaborée dans le cadre d'un effort de réflexion coordonné auxquels ont participé, sous l'égide de notre Fédération, tant d'acteurs ressortissant des différents établissements hospitaliers - présente une approche nouvelle devant mettre à profit des patients, à moyenne échéance, un concept coordonné tendant à placer le patient non seulement comme destinataire de soins de qualité, mais en lui réservant en même temps les prérogatives d'un partenaire des professionnels de la santé en milieu hospitalier.

Les conclusions de ce remarquable effort de réflexion méritent à mon sens d'être remises sur le métier pour être analysées quant à leur degré d'implémentation réalisée à ce jour au sein du secteur. Cet effort s'impose d'autant plus qu'il se fera à mi-chemin entre l'adoption de ladite vision et son aboutissement temporel escompté. Il s'agira en l'occurrence de faire de celle-ci un véritable plan d'action.

L'ambition y affichée de créer au niveau de la relation contractuelle entre médecins et établissements hospitaliers un modèle hybride valorisant outre l'acte médical, l'engagement des médecins notamment en termes d'organisation, d'innovation et d'enseignement au sein des établissements hospitaliers, pourrait servir de point de référence à son implémentation. Il en est de même de la volonté de garder, voire améliorer au secteur hospitalier son attractivité au regard des besoins croissants en termes de personnel soignant toujours plus spécialisé et qualifié. Ceci afin de stimuler et pérenniser l'innovation et la qualité au service des patients.

L'extension géographique de l'offre de soins pourrait constituer à son tour un champ d'action pour la Fédération. Les établissements plus particulièrement concernés par ce phénomène pourraient y coordonner l'offre et la nature de leurs services à proposer à la patientèle des différentes régions du pays. Cet effort de coordination pourrait ainsi utilement entourer les initiatives législatives récemment prises par les responsables politiques en termes de modernisation du système de santé et de l'offre de soins hospitaliers en particulier.

Et j'aimerais prendre encore une fois avantage à cet endroit de la « Vision 2030 » de la FHL mentionnée plus haut pour citer ses auteurs qui, dans le cadre de leur démarche d'innovation vers un système de santé plus résilient et davantage axé sur la valeur ajoutée de ses prestations pour le patient, se sont donné comme objectif « que seul l'intérêt à prendre en compte soit celui de la qualité des résultats cliniques et de l'expérience des patients. » Aussi cette devise sert-elle aux milieux hospitaliers de critère pour évaluer le bien-fondé des concepts promus à l'heure actuelle par tant de parties prenantes du secteur de la santé et pour aiguiller ses propres démarches en matière de santé publique.

Je ne voudrais pas terminer cet article sans faire révérence au formidable travail presté par toutes les personnes œuvrant au sein de notre système de santé et de nos établissements hospitaliers en particulier, à l'engagement des très nombreux mandataires des membres de la Fédération ainsi qu'au personnel du secrétariat permanent et souhaiter bon vent à l'ensemble du secteur dans le cadre de la réalisation de sa noble mission.

Je saisis enfin l'occasion pour souhaiter à tous les lecteurs de notre revue de passer d'excellentes vacances d'été.



Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu
Depuis 1901



Papier & Façonné - Ecriture & Marquage
Fourniture & Equipement de Bureau
Mobilier de Bureau
Classement & Archivage
Fourniture Informatique
Machine de Bureau - Présentation
Emballage & Expédition
Hygiène & Restauration
Dessin & Bricolage
Printing Services



QUALITY MEMBER

The mark of responsible forestry



Tél.: (+352) 48 49 49-999



mw.vente@mullerwegener.lu
www.mullerwegener.lu

luxembourg internet-days

Sécurité | Souveraineté | Résilience

17 ET 18 NOVEMBRE 2026

UN ÉVÉNEMENT LU-CIX,
À LA CHAMBRE DE COMMERCE DU LUXEMBOURG

Le 17 novembre,
un programme de
conférences pour les
professionnels de l'IT
dans le domaine de la
Santé

Plus d'informations et inscription gratuite sur
luxembourg-internet-days.com

En collaboration avec



Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé



ORGANISME DE SÉCURITÉ
INFORMATIQUE EN SANTÉ

rational
production

SPÉCIALISTES DE LA DISTRIBUTION DE REPAS



sabemaf
PROFESSIONAL KITCHENS

Votre conseiller
Rational Production

Sabemaf s.a. | info@sabemaf.be | www.sabemaf.be | +32 10 47 12 12



Votre partenaire service après-vente
Rational Production

Nalis s.a. | info@nalis.lu | www.nalis.lu | +352 26 33 16 55

CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH Tous différents, tous essentiels : le CHEM célèbre la diversité comme une force collective	6
INFO-ZENTER DEMENZ Démence ou delirium ? Pourquoi distinguer les deux est essentiel à l'hôpital	8
CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH Amélioration pour les patients de notre service d'hémodialyse	10
REHAZENTER Réalité étendue et rééducation du membre supérieur	11
CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH Renforcer la culture de sécurité au CHEM : une démarche collective au service de la qualité des soins	15
CENTRE HOSPITALIER DU NORD Centre Hospitalier du Nord a organisé sa « Journée des métiers » au CAPE à Ettelbruck	16
DE WIDONG L'Excellence par l'Immersion : Le CFPC DeWidong propulse la formation aux Urgences Vitales Pédiatriques	19
CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH 51 ans d'engagement : le Fifty-One Club d'Esch-sur-Alzette soutient la Maison L'Escale avec un don solidaire	22
HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN Relais pour la Vie 2026 : sous le signe de la solidarité collective	23
UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG LA FORMATION DES FUTURS MANAGERS EN SANTÉ : Une journée d'échange franco-luxembourgeoise	24
LUXEMBOURG MEDICINES VERIFICATION ORGANISATION Démantèlement d'un trafic mondial de médicaments : le Luxembourg protégé grâce à la sérialisation	26
AGENCE ESANTÉ L'Agence eSanté engagée dans les grands rendez-vous du numérique et de la santé en 2026	28
HÔPITAUX ROBERT SCHUMAN Accréditation Canada : de l'Or au Platine pour les Hôpitaux Robert Schuman, une nouvelle étape d'excellence	30
CENTRE HOSPITALIER EMILE MAYRISCH Le CHEM franchit un cap européen majeur en imagerie cardiaque grâce à une reconnaissance européenne	31
RENCONTRE AVEC Accompagner les acteurs de la santé dans un secteur en pleine transformation	32
MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ SOCIALE ADMINISTRATION D'ÉVALUATION ET DE CONTRÔLE DE L'ASSURANCE DÉPENDANCE (AEC) Prévenir les chutes : agir ensemble pour préserver l'autonomie	36
LABORATOIRE NATIONAL DE SANTÉ Le rôle de la métagénomique dans le diagnostic microbiologique	42

Le Secrétariat Général de la FHL et
le Service Interentreprises de San-
té au Travail (SIST-FHL)

5, rue des Mérovingiens
Z.A. Bourmicht
L- 8070 BERTRANGE
Tél. : 42 41 42-1
fhlux@fhlux.lu

**Responsable
de la publication :**
Sylvain VITALI

Coordination et relecture :
Natacha HAMMANN

Régie publicitaire :
Publiet
1, Montée d'Oetrange
L-5351 Oetrange
Tél. : 20 33 15 28

Layout : Pierre GHYS
www.ultrapetita.com

Impression :
Imprimerie Heintz, Pétange

Publication :
4 fois par an / gratuit
Conformément aux dispositions
régissant la propriété intellec-
tuelle, toute reproduction inté-
grale ou partielle doit obligatoirement indiquer le nom de l'auteur
et la source du texte reproduit.
Si vous souhaitez publier une in-
formation dans cette publication,
contactez le Comité de rédaction à
l'adresse suivante:
communication@fhlux.lu
www.fhlux.lu

Tous différents, tous essentiels : le CHEM célèbre la diversité comme une force collective

Dans le cadre de la Journée de la diversité, le CHEM a lancé une campagne qui met à l'honneur la richesse humaine qui fait battre le cœur de son organisation. Elle est placée sous le slogan : "Tous différents, tous essentiels".

Dans un contexte où les systèmes de santé sont plus que jamais appelés à conjuguer excellence, humanité et coopération, le CHEM souhaite rappeler une évidence trop souvent invisible : la diversité n'est pas un défi à gérer, mais une force à cultiver.

À travers une série d'affiches immersives et percutantes, cette campagne propose une expérience simple mais puissante : imaginer l'absence.

"Aujourd'hui, personne ne vous soigne."

"Aujourd'hui, personne ne vous accueille."

"Aujourd'hui, votre hôpital ne fonctionne pas."

Chaque message repose sur une même mécanique : faire prendre conscience de ce qui disparaît quand une personne, un rôle, une différence n'est plus là.

Car derrière chaque fonction se trouve un individu. Derrière chaque mission, un parcours. Et derrière chaque différence, une contribution essentielle à la qualité des soins.

Cette Journée Diversité s'inscrit dans une volonté forte du CHEM de :

- valoriser la pluralité des profils, des métiers et des parcours ;
- renforcer le sentiment d'appartenance des équipes ;

➤ promouvoir une culture inclusive, en lien direct avec la qualité et la sécurité des soins ;

➤ sensibiliser le grand public à l'interdépendance des rôles dans le parcours patient.

Du personnel soignant aux équipes de support, chaque personne participe à un équilibre collectif où aucune contribution n'est secondaire.

Au CHEM, la diversité ne se limite pas à une valeur affichée. Elle se traduit concrètement dans la capacité des équipes à :

➤ comprendre des besoins variés ;

➤ collaborer de manière complémentaire ;

➤ innover dans les pratiques ;

➤ créer un environnement de soin respectueux et adapté à chacun.

Parce que la qualité des soins repose sur la richesse des regards et des compétences, la diversité devient un véritable levier de performance collective.

Le CHEM réaffirme ainsi son engagement à construire un environnement inclusif, où chaque personne trouve sa place et contribue pleinement à une mission commune : soigner avec humanité et excellence.

Tous différents, tous essentiels.





Miele

360PRO

Prendre soin des autres, c'est bien plus qu'un métier.

Miele Professional. Immer Besser.



Chez Miele, la vie se déroule aussi dans la cuisine. Pas dans une grande cuisine centrale, mais directement au sein de l'unité de vie. Un espace plus chaleureux, plus convivial, qui procure un véritable sentiment de chez-soi.

Miele Professional y contribue également. Le lave-vaisselle MasterLine associé au porte-biberons APFD 210 constitue une combinaison idéale pour les établissements de soins.

Une solution fiable garantissant une hygiène irréprochable, durable, qui facilite le travail quotidien du personnel tout en impliquant les résidents. Pour que chacun se sente comme à la maison.

Avec notre concept de système, nous vous offrons une solution parfaitement adaptée à chaque situation.

<https://www.miele.com/fr-lu/p/>

Démence ou delirium ? Pourquoi distinguer les deux est essentiel à l'hôpital



Maiti Lommel, PhD

Coordinatrice du Info-Zenter Demenz

Le delirium et les maladies démentielles présentent souvent des symptômes qui se ressemblent : confusion, troubles de la mémoire, désorientation ou changements de comportement. Pourtant, ces deux situations sont très différentes et ne nécessitent pas la même prise en charge. Chez les personnes hospitalisées, distinguer un delirium d'une démence est essentiel, car le delirium apparaît de façon aiguë, est souvent réversible et peut révéler une urgence médicale. Une reconnaissance rapide permet d'améliorer le traitement, de limiter les complications et de préserver au mieux l'autonomie et la qualité de vie des patients. La prévention joue également un rôle central comme une part importante des épisodes de delirium peut être évitée grâce à des mesures adaptées.

Incidence du delirium augmentée chez les personnes âgées et chez les personnes vivant avec une maladie démentielle

En raison de la diminution des capacités de réserve des organes et des fonctions cognitives liée à l'âge, l'incidence du delirium augmente avec l'âge, en particulier à partir de 70 ans. Lors d'une hospitalisation, environ une personne sur cinq âgée de plus de 70 ans souffre d'un delirium. L'incidence du delirium augmente considérablement en soins intensifs, dans les unités de soins palliatifs et surtout après une intervention chirurgicale. Selon la durée

et la gravité de l'opération, des incidences postopératoires pouvant atteindre 60 % sont rapportées. En soins intensifs avec ventilation assistée ou en phase terminale, le taux de delirium peut même atteindre 80 %. Les delirium sont également fréquents en ambulatoire, notamment dans le cadre des soins à domicile, et leur incidence atteint même environ 20 % dans les maisons de retraite médicalisées. Les personnes atteintes de démence présentent un risque plus élevé de développer un delirium que la population générale, et le delirium peut accélérer la progression du déclin cognitif sous-jacent.

Prévention et gestion du delirium

La gestion du delirium inclut toutes les interventions mises en œuvre afin d'améliorer la prise en charge tout au long du parcours de soins du patient et elle inclut l'évaluation du risque de delirium, sa prévention, sa détection, le traitement des causes et des symptômes ainsi que la prise en charge des séquelles. Alors que les traitements pharmacologiques du delirium (tels que les antipsychotiques) ne sont pas ou peu efficaces, les meilleures stratégies de prise en charge à l'heure actuelle consistent en des interventions multidimensionnelles axées sur le traitement des facteurs déclenchants, la réévaluation des traitements médicamenteux, la gestion de la détresse, l'atténuation des complications et le maintien de

Définition

Le delirium est un syndrome neuropsychiatrique aigu dont les causes sont d'origine somatique. Outre le trouble de la conscience, qui se manifeste au quotidien par une baisse de l'attention, une diminution de la vigilance, une distraction accrue et une désorganisation, le delirium se caractérise par les éléments clés suivants :

une altération subaiguë à aiguë des capacités cognitives (p. ex. orientation, raisonnement logique, troubles de la mémoire), une altération de la psychomotricité (allant de l'apathie à une agitation sévère), des troubles de l'humeur (notamment euphorie, anxiété pouvant aller jusqu'à des tendances suicidaires) ainsi que des anomalies circadiennes telles qu'une perturbation du rythme jour-nuit et des fluctuations des symptômes. La physiopathologie sous-jacente est une encéphalopathie aiguë qui résulte d'un trouble global du réseau cérébral, de facteurs neuro-inflammatoires et neuro-humoraux, ainsi que de la vulnérabilité générale du cerveau vieillissant due à des modifications gliales et vasculaires.

Définition traduite de S3 Leitlinie – Delir im höheren Lebensalter

Dans cet article, nous nous référons au delirium non induit par une substance, classé dans la CIM-10 sous le code F05.

l'implication dans l'environnement. La mise en œuvre efficace de stratégies de prévention, de détection et de traitement du delirium demeure un défi majeur pour les organisations de santé à travers le monde. Au Luxembourg, l'évaluation du Plan d'action national « maladies démentielles » publiée fin 2024 a remarqué qu'aucun parcours clinique spécifique a été établi pour gérer le delirium.

Aussi la recommandation S3 sur le delirium chez les personnes âgées publiée récemment en Allemagne, constate un manque de mise en œuvre de programmes structurés, fondés sur des données probantes et soutenus par une approche interdisciplinaire et interprofessionnelle, visant à réduire la fréquence du delirium en milieu hospitalier ou dans les établissements pour personnes âgées, programmes qui permettraient d'éviter au moins 30 % des cas de delirium.

Recommandation S3 sur le delirium chez les personnes âgées

En janvier 2026, la S3 Leitlinie – Delir im höheren Lebensalter a été publiée par la Deutsche Gesellschaft für Geriatrie (DGG) et la Deutsche Gesellschaft für Gerontopsychiatrie und -psychotherapie (DGGPP). Elle inclut des recommandations concernant :

- les facteurs de risque du delirium et le dépistage du risque de delirium ;
- le dépistage du delirium ;
- le diagnostic ;

- la prévention ;
- le traitement du delirium ;
- le suivi post-thérapeutique et la prévention tertiaire.

Disponible sous trois formats :

- Résumé destiné à la pratique clinique
- Version longue avec informations contextuelles
- Guide destiné aux patients

→ <https://register.awmf.org/de/leitlinien/detail/109-001>



AKTIVER – exemple d'un programme multicomposants de prévention du delirium

AKTIVER (Alltags- und KognitionsTraining - Interdisziplinär Verbessert das Ergebnis und mindert das Risiko – Entraînement des activités quotidiennes et des fonctions cognitives – l'interdisciplinarité améliore les résultats et réduit le risque) est un programme de prise en charge du delirium mis en place au Klinikum Stuttgart, visant à réduire le risque de delirium, à le détecter précocement et à initier les mesures thérapeutiques appropriées. Une équipe spécialisée évalue quotidiennement les patients afin d'identifier les facteurs de risque et les symptômes de dé-

lirium, en particulier chez les personnes âgées de 70 ans et plus. La prise en charge est personnalisée et peut mobiliser des infirmiers spécialisés, avec recours à un médecin si nécessaire, ainsi que des bénévoles. Les interventions incluent la stimulation cognitive, motrice et sensorielle (activités, échanges, jeux, lecture), l'accompagnement pendant les repas et les examens, la mobilisation physique (exercices, promenades), ainsi que des mesures de relaxation et de promotion du sommeil.

Une réduction significative du risque relatif de delirium de 33,2 % et de sa durée de 139 jours au total chez les patients subissant divers types d'interventions chirurgicales a pu être observée dans l'étude multicentrique PAWEL grâce à ce programme.

→ <https://www.klinikum-stuttgart.de/medizin-pflege/psychiatrie-psychotherapie-fuer-aeltere/aktiver>



! Les sources et l'article complet sont disponibles en ligne sur :

<https://demenz.lu/fr/actualites/delirium/>

Info-Zenter Demenz, 14a rue des Bains L-1212 Luxembourg
Tél. 26 47 00,
info@demenz.lu, www.demenz.lu



Amélioration pour les patients de notre service d'hémodialyse

Depuis le mois de mai, trois nouveaux fauteuils viennent enrichir le service d'hémodialyse du site d'Esch-sur-Alzette.



Les avantages de ces nouveaux fauteuils :

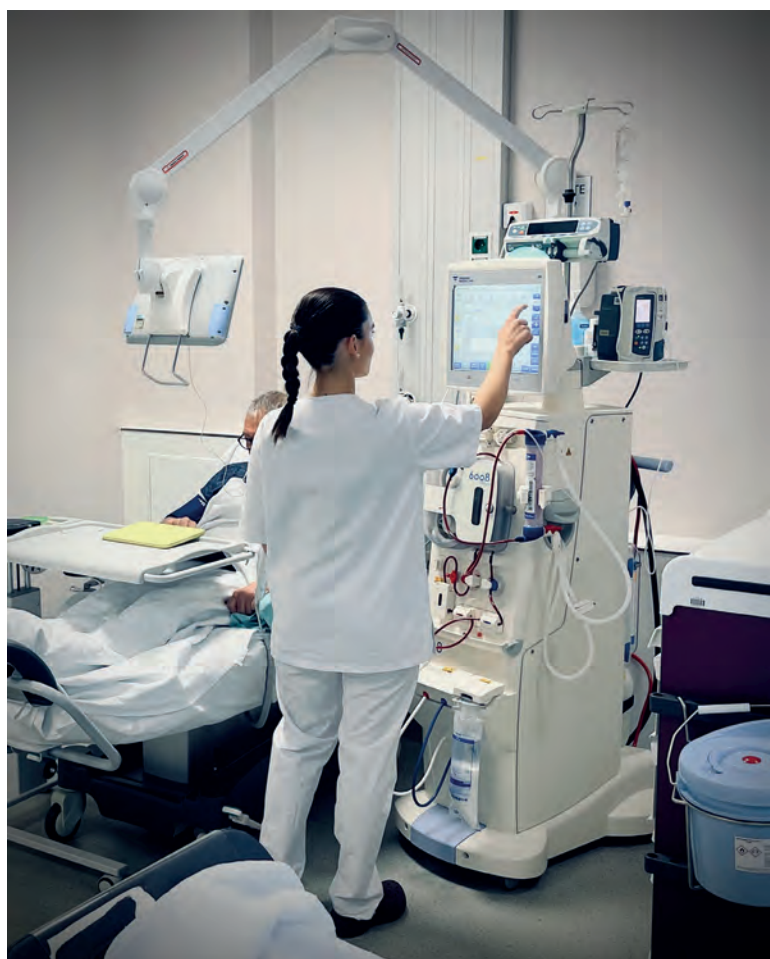
- De la place pour accueillir de nouveaux patients (jusqu'à neuf patients supplémentaires par jour, répartis en trois vagues de trois) ;
- Un gain d'espace, les fauteuils prenant moins de place qu'un lit traditionnel ;
- Une ambiance plus conviviale, moins marquée par l'univers hospitalier, pour que tout « paraisse moins malade » ;
- Un espace conçu pour favoriser l'autonomie, le bien-être et la convivialité.

Dans notre engagement constant à améliorer la qualité de la prise en charge du patient, ces fauteuils, identiques à ceux utilisés en chimiothérapie ambulatoire, offrent un environnement plus confortable et plus convivial. Ils permettent un confort accru et une plus grande liberté de positionnement : possibilité de s'allonger ou de s'installer selon ses besoins, pour rendre chaque séance plus agréable.

L'objectif : proposer une expérience de soin plus sereine, mieux adaptée au quotidien, dans un cadre pensé pour le bien-être.

Ces fauteuils sont destinés à des patients suivis en ambulatoire, dont l'état de santé permet une prise en charge adaptée, tout en maintenant le même niveau de sécurité et de surveillance. Les patients restent accompagnés et suivis tout au long de leur séance, avec la même attention que dans l'unité principale. Leur parcours de soin reste inchangé : ils continuent d'être pris en charge selon l'organisation habituelle.

L'ajout des fauteuils s'inscrit dans une logique d'optimisation et de diversification de l'offre de soin. Actuellement, le service d'hémodialyse d'Esch-sur-Alzette dispose de 16 lits, avec une amplitude horaire allant de 5h30 à 21h. Ce fonctionnement permet d'accueillir jusqu'à trois vagues de 16 patients par jour, soit 48 séances quotidiennes.



Réalité étendue et rééducation du membre supérieur

AGNESKIS Evangélia, Ergothérapeute, Ortho-prothésiste, Rééducatrice Sensitive de la Douleur Certifiée.
Evangelia.Agneskis@rehazenter.lu et Eva.Agneskis@gmail.com

Introduction

La rééducation du membre supérieur (MS) est un défi majeur pour de nombreux patients, qu'il s'agisse de récupérer après un accident vasculaire cérébral, de surmonter une blessure traumatique ou de faire face à des affections neurologiques complexes.

Apparue en clinique il y a 30 ans, la réalité étendue, ou extended reality (XR), offre de nouvelles perspectives en gestion de la douleur et en rééducation (neurologique, psychologique). Efficace contre les phobies, les traumatismes ou les douleurs chroniques, la réalité étendue évolue aujourd'hui pour aider les patients à restaurer leurs capacités fonctionnelles.

L'objectif de cet article est de vous guider à travers cette révolution thérapeutique. Nous examinerons comment la réalité étendue transforme la rééducation du MS en une expérience interactive et motivante, tout en discutant des avantages concrets qu'elle offre. Nous aborderons également les défis et les limites de cette technologie passionnante.

Définitions^{1,2}

La réalité étendue (extended reality - XR) est un terme générique qui désigne l'ensemble des technologies immersives (image1), notamment la réalité augmentée, la réalité mixte, la virtualité augmentée et la réalité virtuelle.

Réalité Augmentée - Augmented Reality (AR)

Il s'agit d'une forme qui utilise des écrans (télévision+console de jeu, smartphone, « lunettes » ou casque), pour simuler un environnement en 3D. Elle superpose des éléments virtuels à la réalité.

Réalité Virtuelle - Virtual Reality (VR) et Virtualité Augmentée - Augmented Virtuality (AV)

Cette catégorie implique l'utilisation d'un casque de réalité virtuelle (VR) qui plonge l'utilisateur dans un environnement virtuel 3D. Elle offre une immersion complète avec des interactions visuelles, auditives et, parfois, haptiques. La virtualité augmentée (AV) intègre des éléments réels dans des espaces virtuels.

Réalité Mixte - Mixed Reality (MR)

La réalité mixte se situe au centre du continuum réali-

té-virtualité, entre le monde réel et le monde virtuel pur. Elle fusionne des éléments physiques et numériques en temps réel, permettant aux objets virtuels d'interagir avec l'environnement physique. Elle englobe la réalité augmentée (AR) et la virtualité augmentée (AV). La réalité mixte ancre des hologrammes 3D dans l'espace physique, gérés par des casques spécifiques (ex : Microsoft HoloLens utilisé par l'entreprise Stroll).

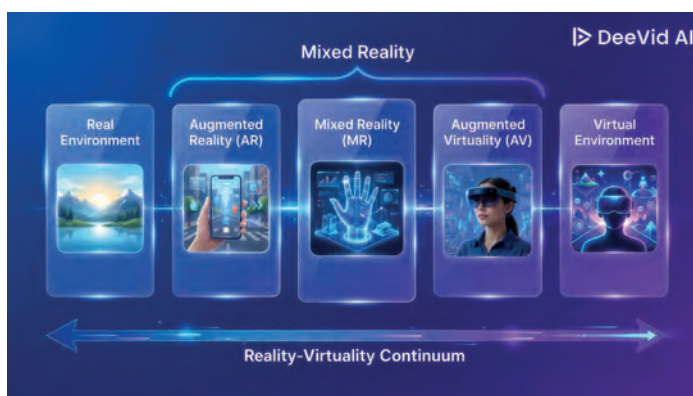


Image 1 : Extended Reality :
Le continuum réel-virtuel, adapté de Milgram&al.¹

Utilité de la réalité étendue en rééducation du membre supérieur

Tout au long de cet article, nous vous présenterons les outils et les méthodes de réalité étendue que nous utilisons et qui ont fait leurs preuves en rééducation du membre supérieur. Nous vous montrons comment ces outils peuvent améliorer la qualité de la rééducation, tout en mettant en lumière les résultats cliniques qui les soutiennent, mais également les défis rencontrés.

Description des Outils et Méthodes

XB0X360 Kinect³ et Playstation2 Eyetoy⁴

Ces dispositifs grand public offrent une approche ludique de la rééducation en permettant aux patients d'interagir avec des environnements de jeu tout en réalisant des exercices spécifiques pour le membre supérieur, encourageant l'engagement et la motivation des patients. Le thérapeute choisit l'activité en adéquation avec le travail visé (vitesse lente, progressive ou rapide, plans de l'épaule bas/moyen/haut, +/- latéraux, ...) et invite le patient à réaliser les mouvements souhaités.

ARMEO® Spring

Il s'agit d'un dispositif de rééducation des capacités neuromotrices (Image 2) doté d'un exosquelette de soutien comportant plusieurs paliers de compensations du segment brachial et antébrachial, utile lors de la mobilisation active du membre supérieur⁵. Il mesure les amplitudes de mouvement et l'espace de travail en 3D pour personnaliser les exercices sur écran, en fonction des capacités du patient et des objectifs communs de rééducation. Cette approche permet une rééducation plus ciblée et adaptative.



Image 2 : Armeo® Spring - Hocoma

Meta® Quest 3

Casque de réalité virtuelle (VR) et de réalité augmentée (AR) grand public, offrant une expérience virtuelle guidée par le thérapeute via une tablette (Image 3).

Il propose une variété de jeux et d'environnements avec des musiques douces à engageantes, utilisable avec ou sans manettes de jeu. Il est possible d'y intégrer des éléments personnalisés pour des applications spécifiques : ainsi, nous l'utilisons dans le cadre du programme d'imagerie motrice^{6,7} (reconnaissance de latéralité puis observation motrice), en condition d'immersion sensori-motrice maximisée, par le biais de photos et films de gestes spécifiques, observées d'un point de vue du protagoniste.



Image 3 : Meta® Quest 3 couplé à une tablette

Virtualis® Physio VR

Il s'agit d'un dispositif VR développé pour la rééducation, fourni avec 2 manettes et 2 « trackers », pouvant être

placés autour des membres, notamment autour des poignets pour palier à des difficultés de préhensions. Une caméra « Leap 3D », permet d'appliquer le leurre sensoriel via la « Thérapie Miroir Réalité Virtuelle Immersive ».

Le thérapeute guide le patient au travers des bilans et exercices thérapeutiques, paramètre les stimuli de l'environnement virtuel et récolte des informations relatives aux réponses du patient, définissant ainsi les objectifs thérapeutiques. Les données récoltées sont exploitables sous forme de graphiques.

Chaque exercice présente une multitude de réglages possible.

En ce qui concerne les exercices fonctionnels, nous définissons notre souhait de travailler avec un seul membre supérieur (MS) (1 seule manette ou tracker), avec les 2 MS (2 manettes ou 2 trackers) d'utilisation indifférente, ou encore avec les 2 MS de manière spécifique.

Avant et durant la séance, plusieurs paramètres peuvent être réglés (Image 4). Ainsi, nous pouvons autant travailler des atteintes plus ou moins hautes et latérales, que nous adapter à l'exigence et la vitesse de réaction, ou encore solliciter un espace peu utilisé par le patient.



Image 4 : Virtualis® Physio VR. Exercice « Reflex VR » et ses possibilités de réglages



Image 5 : Virtualis® Physio VR. Exercice « Mirror-Ball », utilisé chez un patient hémiparétique dont le MSD atteint est mobilisé par le thérapeute (passivement ou en activo-passif), pendant que le patient observe son MSD virtuel réalisant des mouvements reproduits par son MS sain qui est volontairement masqué dans la vue virtuelle afin d'augmenter l'immersion.

Les exercices de leurre sensoriel, quant à eux, permettent d'appliquer la « Thérapie Miroir Réalité Virtuelle Immersive », utilisant le retour visuel pour corriger les sensations désagréables ou douloureuses, ou encore répéter un mouvement qui n'est plus réalisable dans le but de l'entraîner jusqu'à sa récupération⁸. Nous l'utilisons essentiellement auprès de patients présentant une hémiplégie (Image 5), des douleurs neuropathiques (exclusion d'un membre, allodynie, Syndrome Douloureux Régional Complexe, ...), ou une amputation (Image 6).



Image 6 : Virtualis® Physio VR. Exercice « Mirror-Ball », utilisé avec une patiente amputée de son MSD souffrant de membre fantôme. Une playlist musicale choisie par la patiente est ajoutée afin de donner du rythme à l'exercice et amplifier l'effet d'immersion. Ici, nous lui demandons d'imaginer être en train de jouer au Volleyball, faisant rebondir la balle en supination.

L'utilisation de la réalité étendue (XR) en rééducation du membre supérieur se base sur les mécanismes de neuroplasticité dépendante de l'expérience⁹, tout comme lors des thérapies conventionnelles. La réalité étendue, et plus particulièrement thérapeutique, stimule les fonctions cérébrales spécifiques, afin de les conserver et les améliorer, par le biais d'un entraînement spécifique, répété, d'intensité et de durée adéquate. Les exercices proposés au patient sont choisis pour leur pertinence de récupération fonctionnelle mais aussi parce qu'ils ont du sens à ses yeux. Il sera ainsi plus motivé et donc plus engagé dans sa rééducation¹⁰, qu'il soit jeune ou âgé. Le but étant le transfert de compétences, de la séance rééducative à son quotidien. Pour ce faire, il est de notre rôle de guider le patient enthousiasmé par sa séance de rééducation.

Résultats

Les bénéfices observés sont les suivants : diminution de la douleur, stimulation du membre supérieur plégé et réduction de la kinésiophobie. Ce traitement, axé sur la tâche, favorise la coordination, l'amplitude et l'endurance. Il permet également d'assister la commande neuromotrice par la répétition du mouvement et l'apport d'un biofeedback. Cela est rendu possible de par l'effet de distraction induite par l'immersion sensori-motrice, isolant la personne du monde extérieur et la dé-contextualisant de la problématique et/ou de la douleur. L'observation



HealthLink

healthlink.lu

des mouvements reproduits par la tête et les membres immergent donc le cerveau et les réponses comportementales du sujet dans le monde virtuel. La ludification de l'exercice renforce ces résultats. En fixant des objectifs clairs et en proposant des entraînements créatifs, elle transforme la rééducation en une expérience stimulante. Le système de points et de récompenses favorise la fidélisation des utilisateurs, qui restent motivés par une perspective de progression constante. L'élément clé de la réalité étendue est donc l'interaction : le retour visuel en temps réel des actions du patient augmente son implication dans une tâche de rééducation agréable et stimulante.

À l'instar des dispositifs thérapeutiques classiques, la réalité étendue facilite la collecte de données et la personnalisation sécurisée des séances. Sa réelle valeur ajoutée par rapport à une thérapie conventionnelle réside toutefois dans l'immersion et l'aspect ludique. En augmentant l'engagement du patient, ces facteurs favorisent la neuroplasticité dépendante de l'expérience, rendant la rééducation plus performante.

Discussion

La réalité étendue optimise la rééducation du membre supérieur¹¹ grâce à une immersion favorisant la neuroplasticité, un biofeedback instantané et une personnalisation des exercices qui booste la motivation des patients.

Toutefois, son déploiement se heurte au coût élevé des équipements thérapeutiques au niveau achat et maintenance, à la nécessité d'une supervision experte et à l'acceptation variable des utilisateurs. Des recherches cliniques approfondies restent indispensables pour confirmer ses bénéfices à long terme.

En conclusion, l'utilisation de la réalité étendue (XR) en rééducation du membre supérieur présente des avantages significatifs en termes de motivation, d'engagement du patient et d'adaptabilité des exercices, malgré des défis onéreux à relever et la nécessité de recherches continues. De par notre expérience, la réalité étendue peut être proposée pour toute atteinte liée au membre supérieur, car, tout comme notre cœur de métier qu'est l'ergothérapie, nous adaptons l'utilisation de nos outils pour atteindre les objectifs fixés avec le patient.

Bibliographie

- (1) Milgram P & Kishino F. «A Taxonomy of Mixed Reality Visual Displays» in IEICE TRANSACTIONS on Information, vol. E77-D, no. 12, pp. 1321-1329, Dec 1994. https://globals.ieice.org/en_transactions/information/10.1587/e77-d.12_1321/_p
- (2) Skarbez R, Smith M and Whitton MC. Revisiting Milgram and Kishino's Reality-Virtuality Continuum. Front. Virtual Real. 2:647997. 2021. doi: 10.3389/frvir.2021.647997
- (3) Sin H, Lee G. Additional virtual reality training using Xbox Kinect in stroke survivors with hemiplegia. Am J Phys Med Rehabil. 2013;92:871-880.
- (4) Yavuzer G & al. "Playstation eyetoy games" improve upper extremity-related motor functioning in subacute stroke: a randomized controlled clinical trial. Eur J Phys Rehabil Med. 2008;44:237-244.
- (5) Colomer C, Baldoví A, Torromé S, Navarro MD, Moliner B, Ferri J, Noé E. Efficacy of Armeo® Spring during the chronic phase of stroke. Study in mild to moderate cases of hemiparesis. Neurologia. 2013 Jun;28(5):261-7. English, Spanish. doi: 10.1016/j.nrl.2012.04.017. Epub 2012 Jun 23. PMID: 22727271.
- (6) Moseley G L. Graded motor imagery is effective for long-standing complex regional pain syndrome: a randomised controlled trial. Pain 108, 2004, 192-198.
- (7) Strauss S & al. Graded motor imagery modifies movement pain, cortical excitability and sensorimotor function in complex regional pain syndrome. Brain Commun. 2021 Sep 25;3(4):fcab216. doi: 10.1093/braincomms/fcab216. PMID: 34661105; PMCID: PMC8514858.
- (8) Libois Y. & al., « La Réalité Virtuelle, outil de réactivation de la neuroplasticité dans l'hémiplégie chronique », Revue Neurologique, 175, S1, 2019, pages S75-S76. <https://doi.org/10.1016/j.neurol.2019.01.212> <https://youtu.be/mVtLTrjSNj0?feature=shared>
- (9) Kleim JA, Jones. Principles of experience-dependent neural plasticity : implications for rehabilitation after brain damage. Journal Speech Lang Hear Res. 2008;51(1):S225-39
- (10) Brunner I & al. Is upper limb virtual reality training more intensive than conventional training for patients in the subacute phase after stroke? An analysis of treatment intensity and content. BMC Neurol. 2016 Nov 11;16(1):219. doi: 10.1186/s12883-016-0740-y. PMID: 27835977; PMCID: PMC5106796.
- (11) Tokgöz, P. & al. Virtual Reality in the Rehabilitation of Patients with Injuries and Diseases of Upper Extremities. Healthcare 2022,10,1124. <https://doi.org/10.3390/healthcare10061124>



La performance hospitalière commence par un environnement de qualité.

ISS accompagne les établissements de santé avec des services support intégrés, adaptés à votre organisation et à votre rythme. Ensemble, nous créons un environnement où qualité, sécurité et efficacité vont de pair.

www.lu.issworld.com

Renforcer la culture de sécurité au CHEM : une démarche collective au service de la qualité des soins

Dans un contexte où la qualité des soins et la sécurité des patients constituent des priorités absolues, le Conseil d'administration du CHEM a décidé d'inviter un expert reconnu en culture de sécurité. Cette initiative s'inscrit dans une démarche proactive visant à renforcer nos pratiques, à prévenir les risques et à promouvoir un environnement de travail où chaque professionnel se sent responsable et acteur de la sécurité.

La culture de sécurité ne repose pas uniquement sur des procédures, mais sur des valeurs partagées, une communication ouverte et une capacité collective à apprendre des incidents. L'intervention du Dr François Jaulin permettra d'apporter un regard extérieur sur la culture de sécurité, d'identifier des axes d'amélioration et de partager des expériences inspirantes issues d'autres établissements.

En favorisant cette réflexion collective, le Conseil d'administration souhaite soutenir les équipes dans leur engagement quotidien et consolider une dynamique d'amélioration continue, au bénéfice des patients, des professionnels et de l'ensemble de la communauté hospitalière.



Centre Hospitalier du Nord a organisé sa « Journée des métiers » au CAPE à Ettelbruck

Le Centre Hospitalier du Nord a organisé, le 22 avril 2026, la deuxième édition de sa Journée des métiers, cette année, au Centre des Arts Pluriels d'Ettelbruck (CAPE). Une foire interactive pour découvrir la diversité du monde hospitalier, placée sous la devise : « Nous soignons l'avenir »



Après le succès remarquable de la première édition en 2025, initialement conçue comme projet pilote, l'événement a pris de l'ampleur. Plus de 30 stands et près de 70 exposants internes y ont participé, rejoints par deux partenaires externes : l'Université du Luxembourg (Uni.lu) et l'École Nationale de Santé (ENSA). Pour cette deuxième édition, le CHdN a choisi de présenter l'ensemble des métiers qui composent deux de ses grands pôles d'activité : d'une part, les professions de soins et médico-techniques, et d'autre part, la diversité des services de support. L'approche globale a permis aux élèves de découvrir non seulement

les métiers directement liés au patient, mais aussi ceux qui, en coulisses, assurent le fonctionnement quotidien et la performance de l'hôpital.

Cette représentation holistique du CHdN a offert aux jeunes une véritable immersion dans ce micro univers hospitalier, mettant en lumière l'importance de chaque profil et de chaque compétence. Elle a permis de démontrer que cet ensemble fonctionne comme un grand orchestre, dans lequel chaque instrument contribue à l'harmonie d'ensemble.

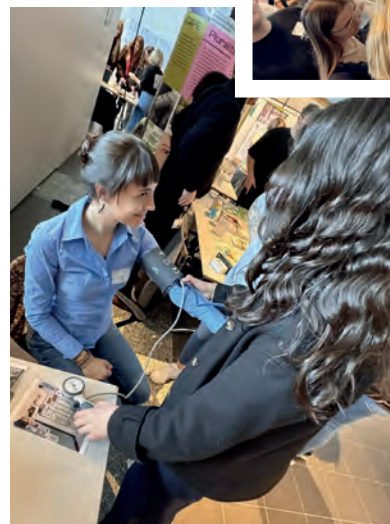
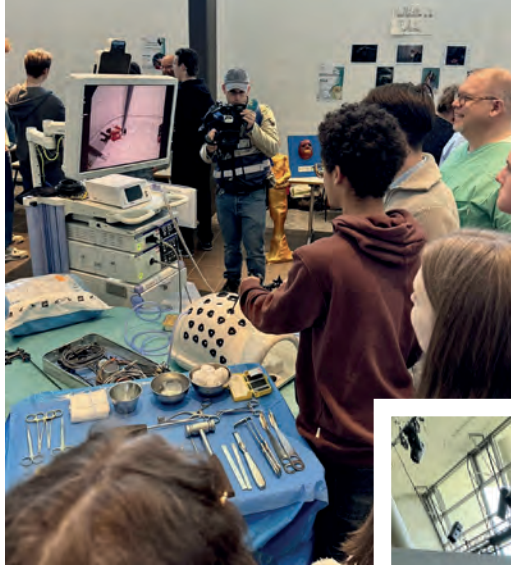
Pensée comme une véritable foire des métiers, la journée proposait une multitude de stands thématiques permettant aux élèves de

découvrir de manière concrète la diversité des professions du CHdN.

Au programme figuraient des ateliers pratiques, des présentations interactives, des échanges directs avec des professionnels ainsi que des espaces d'information et d'orientation dédiés aux carrières et aux formations.

Tous les lycées de la région avaient été invités à informer en priorité les classes en phase d'orientation (2^e, 3^e, ...). Afin de garantir une expérience optimale pour chaque élève, la participation avait été organisée en deux créneaux — de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 — permettant à chacun de profiter pleinement de cette journée enrichissante et exceptionnelle.





L'intérêt des élèves a été particulièrement élevé. Tous les stands ont suscité un vif intérêt de la part des élèves, comme l'ont démontré les excellents retours de l'enquête de satisfaction. Les exposants ont présenté leurs métiers avec passion et enthousiasme.

Les experts présents étaient fiers de pouvoir mettre en lumière leurs professions, même si certaines entre elles, sont par nature, peu visibles pour un regard extérieur. Ils ont apprécié l'occasion d'expliquer différentes facettes de leur profession et, peut être, d'inspirer quelques jeunes dans leur orientation. Ils ont également apprécié les échanges entre collègues.

La Journée des métiers a non seulement répondu aux attentes, mais les a véritablement dépassées, tant auprès des intervenants qu'auprès des élèves participants. Cet événement a offert une belle opportunité de mettre en lumière la diversité des profils professionnels existant au Centre Hospitalier du Nord et de valoriser l'engagement des experts présents.

Cette expérience était enrichissante pour les professionnels ainsi que pour les jeunes, et nous souhaitons la renouveler en proposant une palette encore plus large de métiers et en continuant d'inspirer les futurs talents — une véritable ouverture vers les professionnels de demain.

Caroline Gelijk
Coordinatrice des stages
Ressources Humaines





Plug'n Heat⁺

Votre solution énergétique flexible et durable

Vous souhaitez franchir le pas vers un avenir durable, mais ne disposez pas de l'espace nécessaire pour l'installation de chaudières au sein de votre établissement de santé ?

Notre conteneur de chauffage à biomasse est la solution idéale à vos besoins.

Nos experts en solutions d'énergie renouvelable peuvent vous aider de la planification à l'exploitation de votre système et sont impatients de travailler avec vous.

Prenez contact avec nous dès aujourd'hui !

LUX ENERGIE



LUXENERGIE S.A. | 23, avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg | T. : 22 54 74-1

luxenergie.lu

SERVIOR fait partie du TOP 15 des employeurs au Luxembourg

Locations: Troisvierges, Marnach, Wiltz, Vianden, Heiderscheid, Diekirch, Echternach, Bofferdange, Luxembourg, Howald, Bascharage, Remich, Nieder Korn, Esch-sur-Alzette, Dudelange, Differdange, Rumelange.

Zone couverte

SERVIOR
Den Alter liewen

Maisons des aînés

Courts-séjours

Repas sur roues

Foyers de jour

Aides et soins à domicile

Résidence encadrée

Nos carrières :

- Soins & Encadrement
- Restauration & Hôtellerie
- IT & Technique
- Administration

Däi Beruff fir d'Liewen, op jobs.servior.lu

L'Excellence par l'Immersion : Le CFPC DeWidong propulse la formation aux Urgences Vitales Pédiatriques

Dans l'univers exigeant des soins pédiatriques, la maîtrise théorique ne représente que la moitié du chemin. Face à une détresse vitale chaque seconde compte et la réponse médicale doit être le fruit d'un automatisme parfaitement huilé. Fidèle à ses piliers d'excellence pédagogique et d'adaptabilité sectorielle, le CFPC DeWidong redéfinit les standards de formation avec son programme dédié aux Urgences Vitales Pédiatriques

Une révolution technologique avec Emily

L'acquisition récente du mannequin de simulation haute-fidélité Emily marque un tournant stratégique pour notre centre. Emily n'est pas un simple simulateur ; c'est un outil de précision conçu pour reproduire l'anatomie et la physiologie

« Le réalisme rencontre la technologie pour garantir que, lorsqu'une vie est en jeu, nos professionnels soient non seulement prêts, mais sereins. »

d'un nouveau-né à terme avec un réalisme saisissant. Pesant 3400 g pour 51 cm, elle permet une immersion totale, essentielle pour préparer les équipes aux situations les plus critiques.

Grâce à Emily, le DeWidong s'adapte aux besoins de réalisme les plus pointus. Le mannequin simule des signes cliniques complexes : cyanose, hyperoxie, troubles du rythme cardiaque, bruits respiratoires et cardiologiques pathologiques comme le geignement, le wheezing, le silence auscultatoire en cas de pneumothorax et divers souffles cardiaques ainsi que des mouvements de poitrine spontanés. Cette technologie permet aux participants de pratiquer, dans un environnement sécurisé mais

ultra-réaliste, des gestes techniques de haute précision tels que l'intubation, la pose de cathéters ombilicaux, l'accès intra-osseux et l'exsufflation ou le drainage d'un pneumothorax par exemple.

Gestion de crise et cohésion d'équipe

Au-delà de la prouesse technique, la formation s'articule autour des algorithmes 2025 de l'ERC (European Resuscitation Council). L'accent est mis sur le Crisis Resource

Management (CRM). Dans nos salles de simulation, les participants apprennent à communiquer de façon claire et efficace, à définir les priorités sous stress et à exercer un leadership efficace au sein d'une équipe interdisciplinaire et par conséquent à augmenter la sécurité pour le patient..

Chaque session de simulation est suivie d'un débriefing rigoureux s'appuyant sur l'enregistrement vidéo. Cette méthode permet aux stagiaires d'analyser leurs propres performances, favorisant une culture de transparence et de confiance mutuelle. En recréant un environnement hospitalier authentique, le DeWidong assure une préparation optimale pour les pédiatres, infirmiers et réanimateurs confrontés quotidiennement à l'urgence vitale



L'Engagement DeWidong

«Avec l'acquisition d'Emily, le CFPC DeWidong s'engage à mettre à disposition des participants un environnement le plus réaliste possible, garantissant que la transition entre la simulation et la réalité clinique soit la plus fluide possible.»



**Énergie électrique sécurisée
Distribution Moyenne Tension
Système No-Break
Groupes électrogènes
Modules de cogénération**

7, rue de Bitbourg - L-1273 Luxembourg
Tél : 43 42 43-1 | Mail : contact@energolux.lu
www.energolux.lu



CFL multimodal

Your logistics expert in the pharmaceutical and healthcare industry

Storage, transport and management

of temperature controlled products (+15/+25C°) in a secure environment



Contact our experts

sales@cfl-logistics.lu

+352 4996-0001 | www.cfl-mm.lu

100, ZAE Wolser E | L-3437 Dudelange



ACCOMPAGNER **LE VIRAGE AMBULATOIRE**



Dans un contexte de transition démographique, de polypathologies chroniques, de pression hospitalière et de tension sur les ressources, le domicile ne peut plus être pensé sous le seul angle du maintien. Il devient un espace clinique articulé aux différents niveaux du système, contribuant à la continuité, à la pertinence et à la soutenabilité des parcours.

LE DOMICILE, ESPACE DE CONTINUITÉ

Help inscrit son action dans cette transformation. Le domicile reste un levier de valeur encore insuffisamment mobilisé pour les bénéficiaires, les professionnels et le système. Il ne se limite pas à l'exécution d'actes prescrits : il mobilise des compétences d'évaluation, de coordination, de surveillance et d'anticipation. Il devient aussi un lieu de prévention, de repérage des fragilités et d'ajustement des prises en charge, au croisement des soins primaires, hospitaliers et médico-sociaux.

UNE STRATÉGIE PENSÉE POUR LE VIRAGE AMBULATOIRE

Le maillage territorial de Help - 22 antennes, 6 centres de jour et 4 logements encadrés - constitue une infrastructure de soins primaires de proximité, déjà opérationnelle pour accompagner le virage ambulatoire. Alors que les hôpitaux sont appelés à concentrer leur expertise sur les épisodes aigus, spécialisés ou complexes, Help apporte une réponse territoriale et coordonnée, capable de sécuriser l'amont, l'aval et les temps intermédiaires du parcours.

DE LA PRESTATION AU PARCOURS

Le principe n'est pas de faire au domicile ce qui relève de l'hôpital, mais de garantir le bon niveau de prise en charge, au bon moment, au bon endroit et avec les bons professionnels. Cette logique suppose de dépasser une organisation pensée uniquement par actes ou prestations. Help contribue à une organisation graduée des réponses, associant soins,

rééducation, accompagnement psychosocial, soutien aux proches et coordination avec les partenaires du parcours. Le domicile devient un espace clinique, humain et social où se joue désormais une part essentielle de la santé de demain.

UNE FUSION POUR PLUS DE COHÉRENCE

La fusion entre Help et Doheem Versuergt s'inscrit dans cette dynamique. Après 25 ans de collaboration, ce rapprochement renforce la lisibilité de l'offre, consolide l'ancrage de Help au sein de la Croix-Rouge luxembourgeoise et affirme son rôle d'acteur de référence dans les soins à domicile.

ATTIRER ET FIDÉLISER LES PROFESSIONNELS

Help agit sur les conditions d'exercice, la digitalisation des outils, l'allègement administratif, les parcours internes et la mobilité. Dans un secteur où la relation humaine conditionne la qualité des soins, reconnaissance, management et qualité de vie au travail sont essentiels.

UNE APPROCHE SOLIDAIRE CENTRÉE SUR LA PERSONNE

Fidèle aux principes de la Croix-Rouge, Help inscrit son action dans une démarche humaine et solidaire. En 2025, son dispositif interne de soutien financier a financé 74 000 euros de prestations pour des personnes confrontées à des difficultés économiques. Dans cette même logique, Help développe également des filières dédiées à deux enjeux majeurs particulièrement sensibles en matière d'équité, de solidarité et d'accès aux soins : la précarité et la santé mentale. Cette approche traduit une conviction forte : contribuer à un système de santé accessible, équitable et centré sur la dignité et les besoins de chaque personne, sans exception. Elle illustre également la volonté de Help de poursuivre sa vision d'être un acteur de santé innovant et solidaire, au service de l'Humain.

51 ans d'engagement : le Fifty-One Club d'Esch-sur-Alzette soutient la Maison L'Escale avec un don solidaire



L'association Fifty-One International Club Esch-sur-Alzette a célébré son 51^e anniversaire lors d'une soirée conviviale, marquée par un geste de grande générosité. À cette occasion, un don de 2.551 € a été remis au CHEM au profit de la maison médico-psycho-sociale L'Escale, un lieu d'accueil essentiel pour des personnes sans abri et gravement malades. Le mouvement Fifty-One International, né en Europe, regroupe aujourd'hui un réseau de près de 140 clubs et plus de 2.400 membres engagés depuis plus de cinquante ans autour de valeurs fortes :

- servir la communauté à travers des projets sociaux et soutenir les personnes les plus vulnérables ;
- promouvoir l'amitié, l'estime et la tolérance ;

- s'impliquer activement dans la vie associative ;
- encourager et parrainer des initiatives locales.

Fidèle à son engagement, le club Fifty-One d'Esch-sur-Alzette soutient de nombreux projets, notamment en faveur des personnes en situation de précarité. Ce don permettra d'aménager un espace extérieur destiné aux résidents de la Maison L'Escale, contribuant ainsi à améliorer leur cadre de vie.

Cette belle initiative a été portée par Dr Norbert Weides, que nous remercions tout particulièrement pour son engagement et son implication dans la concrétisation de cette action solidaire.

Dr René Metz, ainsi que Mesdames Anissa Torki et Patrizia Ascani, présents lors de la remise, ont exprimé leurs sincères remerciements au Fifty-One Club Esch-sur-Alzette pour ce geste solidaire et porteur de sens.



© photos : Jérôme Neumann



Relais pour la Vie 2026 : sous le signe de la solidarité collective

Les 21 et 22 mars derniers, 81 collaborateurs des Hôpitaux Robert Schuman se sont mobilisés à l'occasion du Relais pour la Vie, organisé à La Coque.

Répartis en trois équipes en présentiel et une équipe connectée, ils ont porté haut les valeurs d'engagement et de soutien envers les personnes touchées par le cancer et leurs proches, durant 24 heures de relais ininterrompu.

Trophées de l'Espoir

Grâce aux nombreuses initiatives des capitaines d'équipe, au soutien de Santé Services — dont les chefs

ont préparé des mini-cakes pour le stand de vente — ainsi qu'au don particulièrement généreux de la Fondation Hôpitaux Robert Schuman, 12 750 € ont été collectés au profit de la Fondation Cancer Luxembourg.

Cette mobilisation a permis aux équipes HRS de remporter une nouvelle fois le Trophée de l'Espoir dans la catégorie professions de santé, une belle reconnaissance de leur engagement.



verbandeskëscht
Soins & aides à domicile - 24/7

Merci fir Äert Vertrauen.

Bei der Verbandeskëscht geet et net nëmmen em d'Fleeg an d'Hëllef. Et geet em de Mënsch. Ee Laachen, ee Gespréich, ee gemeinsame Moment - et sinn all déi kleng Gester déi den Ënnerscheid maache.

28 30

info@vbk.lu

vbk.lu



LA FORMATION DES FUTURS MANAGERS EN SANTÉ : Une journée d'échange franco-luxembourgeoise

Le milieu hospitalier et de la santé en tension doit faire face à de nombreuses mutations quelle soient liées aux évolutions technologiques, démographiques, aux contraintes budgétaires ou encore aux difficultés liées à un personnel en difficultés, sans cesse appelés à s'adapter aux changements.

Les managers sont en première ligne dans l'échelle des responsabilités pour appliquer ou rendre possible ces évolutions. Soutenir et faire évoluer les formations managériales en santé sont des enjeux majeurs. Le 13 mai 2026, le Competence Centre de l'Université du Luxembourg (ULCC) a accueilli une journée d'échange consacrée à la comparaison des cursus de formation des cadres de santé en France et au Luxembourg.

Organisée dans le cadre du partenariat avec l'Institut de Formation des Cadres de santé (IFCS) du Centre Hospitalier de Lille, cette rencontre a réuni une quarantaine d'étudiants, des membres des équipes pédagogiques lilloise et luxembourgeoise et la FHL comme partenaire de la première heure.

Le projet mené par un groupe d'étudiants de l'IFCS de Lille s'articulait autour de deux axes majeurs : une immersion au Luxembourg pour découvrir la formation des managers en santé dans un environnement multiculturel, ainsi qu'une journée de cohésion favorisant les échanges, le partage d'expériences et la dynamique collective entre les participants.

Cette journée a permis de mettre en lumière les spécificités des parcours de formation des cadres de santé dans

les deux pays, tout en favorisant les échanges autour des pratiques professionnelles, pédagogiques et managériales.

Les discussions se sont articulées autour de plusieurs thématiques abordées lors des tables rondes. Les participants ont notamment comparé le statut du cadre de santé au sein des établissements, les modalités de rémunération, ainsi que les différentes formes d'accompagnement pédagogique. La question de la reconnaissance du diplôme et de sa valorisation dans les parcours professionnels a également suscité de nombreux échanges.

La promotion luxembourgeoise a par ailleurs partagé un retour d'expérience particulièrement apprécié des participants. Les étudiants ont présenté leur perception de la formation luxembourgeoise et les éléments qu'ils considéraient comme de véritables atouts au-delà même de la qualité du programme pédagogique. Ils ont souligné la plus-value de la variété et de l'expertise des intervenants ayant une connaissance aigüe du terrain, la qualité des interactions entre pairs et professionnels, la diversité des parcours au sein des étudiants pour une complémentarité des approches.

Parmi les points les plus valorisés par les étudiants de



Lille figure tout d'abord le caractère « sur mesure » du programme proposé au Luxembourg. Les participants ont souligné la capacité du cursus à s'adapter aux réalités du terrain et aux besoins des professionnels en formation. Le volet managérial de la formation a également été présenté. Les étudiants ont mis en avant une approche qui permet de développer des compétences concrètes en gestion d'équipe, en conduite du changement et en pilotage de projets.

La construction progressive du programme pédagogique, pensée « du contexte large au projet spécifique », a constitué un autre élément fort des échanges. Cette méthodologie permet aux étudiants d'inscrire leur réflexion professionnelle dans une compréhension progressive et globale des enjeux de santé avant de développer un projet appliqué à leur environnement de travail.

Enfin, les participants ont particulièrement apprécié la dimension pratique et directement utile du projet de fin d'études, tant pour les étudiants eux-mêmes que pour les établissements de santé partenaires, rendue possible grâce à des accompagnements individuels sur mesure. Ce travail de terrain favorise en effet la mise en œuvre de solutions concrètes et contribue à renforcer les liens entre la formation académique et les réalités professionnelles.

Au-delà de la comparaison des cursus, cette journée a permis de renforcer les liens entre les institutions partenaires et d'ouvrir de nouvelles perspectives de collaboration autour de la formation des cadres de santé. Les échanges riches et constructifs ont confirmé l'intérêt d'une approche internationale et interprofessionnelle pour accompagner l'évolution des métiers du management en santé.

Cette initiative illustre pleinement la volonté commune des partenaires français et luxembourgeois de promouvoir des formations innovantes, adaptées aux enjeux actuels des systèmes de santé et aux attentes des futurs cadres de santé.



Simons  **Voss**
technologies

iLOQ | **U2**

**CYLINDRES ÉLECTRONIQUES,
LA SOLUTION POUR CONTRÔLER
L'ACCÈS À TOUS VOS BATIMENTS.**

—

***ELECTRONIC CYLINDERS,
THE SOLUTION FOR CONTROLLING
ACCESS TO ALL YOUR BUILDINGS.***





**Domotique
Contrôle d'accès**

www.beg-fr.com · www.beg-de.com

Démantèlement d'un trafic mondial de médicaments : le Luxembourg protégé grâce à la sérialisation



Des médicaments falsifiés aux effets potentiellement dangereux

L'opération «Pangea XVIII», coordonnée par Interpol, vient d'aboutir à l'arrestation de près de 270 personnes dans 90 pays, au démantèlement de 66 réseaux criminels et à la saisie de plus de 6 millions d'unités de médicaments illicites, pour une valeur estimée à 15,5 millions de dollars. Parmi les produits saisis figurent des médicaments contre les troubles érectiles, des sédatifs, des analgésiques, des antibiotiques, des antiparasitaires vétérinaires présentés frauduleusement comme des traitements alternatifs contre le cancer, ainsi que des stéroïdes et peptides liés aux tendances fitness. Ces produits peuvent provoquer des conséquences graves, voire fatales. Le trafic de médicaments falsifiés est aujourd'hui considéré comme l'un des marchés criminels les plus

attractifs au monde. Selon plusieurs organisations internationales, les bénéfices financiers issus du trafic de médicaments frauduleux sont particulièrement élevés, tandis que les risques liés aux poursuites et aux sanctions restent relativement faibles pour les réseaux criminels. En forte croissance, ce commerce illicite génère chaque année des dizaines, voire des centaines de milliards d'euros à l'échelle mondiale, au point d'être désormais considéré comme l'un des trafics les plus lucratifs aux côtés du narcotrafic traditionnel.

Le Luxembourg : une chaîne d'approvisionnement sécurisée

Face à cette menace mondiale, le Luxembourg dispose d'un bouclier solide : le Système Européen de Vérification des Médicaments (EMVS — European Medicines Verification

System), dont la LMVO (Luxembourg Medicines Verification Organisation) assure la gouvernance au Grand-Duché.

Concrètement, chaque boîte de médicament soumise à prescription porte un identifiant unique. Au moment de la dispensation, le pharmacien scanne la boîte : en quelques secondes, le système confirme - ou infirme - l'authenticité du produit. Un médicament contrefait ou détourné ne peut pas passer cette vérification.

« L'actualité internationale nous rappelle que la falsification de médicaments est une criminalité organisée, avec des conséquences directes sur la santé des patients. En Europe, nous avons fait le choix d'une protection proactive : grâce à la sérialisation, chaque médicament dispensé en pharmacie est authentifié. Ce n'est pas une formalité - c'est une garantie concrète pour chaque patient. La sérialisation, c'est l'assurance que ce que vous recevez est authentique, sûr et légal. » commente Laurence Ponchaut, Directrice de la LMVO.

Le contexte international renforce la nécessité de ces dispositifs

L'opération Pangea XVIII révèle la sophistication croissante des réseaux criminels, qui exploitent les marchés en ligne et les circuits informels pour cibler des patients en quête de traitements rapides ou abordables.

Ces dérives illustrent la nécessité absolue de s'approvisionner exclu-

sivement auprès des canaux légaux - pharmacies agréées, hôpitaux - et de rejeter toute offre provenant d'internet ou de circuits non officiels. À ce jour, aucun médicament falsifié n'a été introduit dans la chaîne légale de distribution au Luxembourg. Les pharmacies d'officine et hospitalières constituent, grâce à ce dispositif, le seul canal de distribution sûr et vérifié pour les médicaments.

À PROPOS DE LA LMVO ET DE L'EMVS

Le Système Européen de Vérification des Médicaments (EMVS) est opérationnel en Belgique et au Luxembourg depuis 2019. Il a été

mis en place dans le cadre de la Directive européenne sur les médicaments falsifiés - FMD (2011/62/EU).

La Luxembourg Medicines Verification Organisation (LMVO) est l'organisme national de gouvernance de la sérialisation des médicaments au Luxembourg. Organisation à but non lucratif, elle met en œuvre la directive européenne sur les médicaments falsifiés (FMD) et gère le système national de vérification des médicaments (NMVS), partagé avec la Belgique.

Les organisations suivantes, représentant les différents acteurs impliqués dans la sécurisation de la chaîne d'approvisionnement légale au Luxembourg, sont membres

du Conseil d'administration de la LMVO : IML, SPL, FHL, APhL, GGR-LPP, BACHI, Medaxes, BAPIE. En collaboration avec les pharmaciens, les grossistes, les fabricants et les autorités sanitaires, la LMVO œuvre à garantir la sécurité, la traçabilité et l'authenticité des médicaments mis à disposition des patients au Luxembourg.

CONTACT PRESSE

Laurence Ponchaut

www.lmvo.lu | info@lmvo.lu

MAKE CARE SIMPLE

Help care teams deliver better patient outcomes through trusted data foundations.

KPMG. Make the Difference.

kpmg.lu

© 2026 KPMG Luxembourg refers to one or more firms registered in the Grand Duchy of Luxembourg and part of the KPMG global organization of independent member firms affiliated with KPMG International Limited, a private English company limited by guarantee. All rights reserved. The KPMG name and logo are registered trademarks or trademarks of KPMG International.

L'Agence eSanté engagée dans les grands rendez-vous du numérique et de la santé en 2026



En 2026, l'Agence eSanté confirme son rôle d'acteur central du paysage numérique et de la santé au Luxembourg. Sa participation active à trois rendez-vous majeurs marque cette dynamique :

la Healthcare Week Luxembourg (30 septembre – 1^{er} octobre 2026), les Luxembourg Internet Days (17-18 novembre 2026) et la Semaine nationale de l'inclusion numérique (23-28 novembre 2026). Ces participations illustrent l'engagement de l'Agence à promouvoir des services de santé numériques sûrs, accessibles et au service de tous.

Healthcare Week Luxembourg : stand et table-ronde sur le DSP NG et l'EEDS

La Healthcare Week Luxembourg constitue un moment privilégié d'échanges entre acteurs hospitaliers, médico-sociaux et institutionnels. L'Agence eSanté y sera présente avec un stand d'information et interviendra au sujet du "DSP NG" (DSP New Generation), future évolution du DSP dans le cadre de l'Espace Européen des Données de

Santé (EEDS).

Ce sera l'occasion d'expliquer comment le DSP évoluera pour devenir un dossier de santé interopérable à l'échelle européenne, facilitant l'accès transfrontalier aux données et renforçant la continuité des soins sûrs au-delà des frontières. Elle mettra en avant le rôle de l'Agence eSanté comme acteur opérationnel clé dans la mise en œuvre de l'EEDS au Luxembourg.

Luxembourg Internet Days : sécurité, résilience, souveraineté

Organisés par LU-CIX les 17 et 18 novembre prochains, l'événement Luxembourg Internet Days est incontournable pour les professionnels du numérique. L'édition 2026 mettra en avant les enjeux de la sécurité, de la résilience et de la souveraineté.

L'après-midi du 17 novembre sera entièrement consacré aux thématiques qui concernent plus spécifiquement les acteurs des TIC de la santé. À cette occasion, des interventions et table-ronde(s) seront organisées auxquelles l'Agence eSanté contribuera.

Semaine nationale de l'inclusion numérique

Dans le cadre du Plan d'action national d'inclusion numérique 2026-2030, auquel l'Agence eSanté et divers autres acteurs concernés ont contribué, le ministère de la Digitalisation organisera la Semaine nationale de l'inclusion numérique,

du 23 au 28 novembre 2026.

Cette semaine nationale, organisée pour la première fois en remplacement de la Journée nationale de l'inclusion numérique, a pour ambition de rassembler l'ensemble des acteurs concernés afin de renforcer l'inclusion numérique pour toutes et tous.

Le programme de cette semaine, en cours d'élaboration avec l'ensemble des acteurs sollicités, sera disponible sur le portail «zesummendigital.lu» au cours du mois de septembre.

Une dynamique commune

Ces trois événements témoignent d'une volonté partagée : renforcer la confiance, encourager l'usage des outils numériques, et accompagner les citoyens ainsi que les professionnels dans leurs pratiques quotidiennes. L'Agence eSanté poursuivra cette trajectoire dans les mois à venir, en consolidant ses collaborations et en développant des solutions toujours plus adaptées aux besoins du système de santé luxembourgeois.

Rejoignez-nous à la Healthcare Week Luxembourg et aux Luxembourg Internet Days

Intéressés par les autres événements de l'Agence eSanté ?

> Consultez notre calendrier des événements sur www.esante.lu.

PREVALENCE TABAGIQUE AU LUXEMBOURG

Les résultats de l'enquête nationale 2025

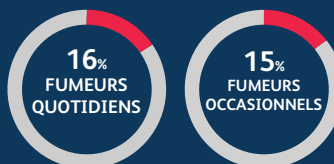
1 UNE NOUVELLE DÉFINITION DU "FUMEUR" alignement avec la définition de l'OMS

Résident du Luxembourg de 16 ans et plus qui consomme quotidiennement (tous les jours, au moins 1 fois par jour) ou occasionnellement (de temps en temps, moins d'1 fois par jour) les produits suivants :



Jusqu'en 2024, la définition était basée sur la question : "Êtes-vous actuellement... ?" non-fumeur / ex-fumeur quotidien / ex-fumeur occasionnel / fumeur quotidien / fumeur occasionnel.

2 LE TABAGISME OCCASIONNEL : IMPORTANT ET SOUS-ESTIMÉ



Usage occasionnel
23% 16-24 ans
25% 25-34 ans

Produits particulièrement concernés (usage occasionnel)



	2024	2025
Fumeurs quotidiens	15%	16%
Fumeurs occasionnels	8%	15%

La hausse observée entre 2024 et 2025 peut s'expliquer par un changement dans la définition de "fumeur" (voir encadré 1).



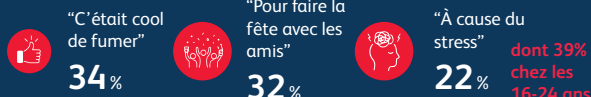
Même une consommation occasionnelle, voire très occasionnelle présente des risques pour la santé.

3 INITIATION PRÉCOCE AU TABAC ET À LA NICOTINE

L'entrée dans la consommation se fait majoritairement avant 18 ans



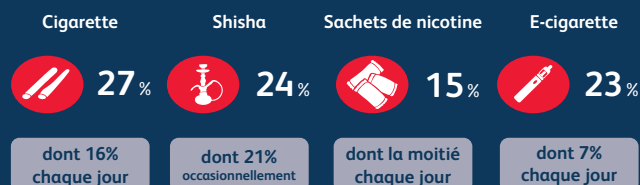
Pourquoi ont-ils commencé ?



Le stress est la 1^{ère} raison chez les jeunes de 16 à 24 ans. Agir tôt : renforcer la prévention, les compétences psychosociales et la promotion de la santé mentale.

4 LES JEUNES SONT LES PLUS CONCERNÉS

Prévalence de la consommation chez les 16-24 ans



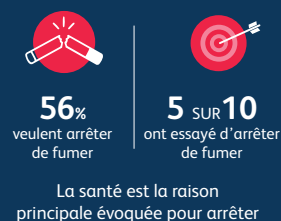
E-CIGARETTE : UNE PORTE D'ENTRÉE VERS LE TABAC



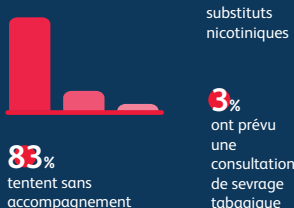
La forte consommation des nouveaux produits de nicotine chez les 16-24 ans justifie des mesures renforcées dans la loi, notamment la limitation des teneurs en nicotine, afin de prévenir le risque et le passage vers le tabac

5 1 FUMEUR SUR 2 VEUT ARRÊTER, 1 FUMEUR SUR 3 A DÉJÀ ESSAYÉ

Chez les 16-24 ans



Comment arrêtent-ils de fumer ?



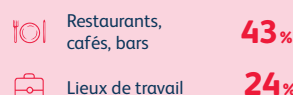
Plus d'un tiers des fumeurs sont insatisfaits de leur tabagisme et passent à l'action, en particulier les jeunes. Un accompagnement professionnel augmente significativement les chances de réussites durables.

6 L'EXPOSITION AU TABAGISME PASSIF RESTE ÉLEVÉE DANS LES LIEUX DU QUOTIDIEN

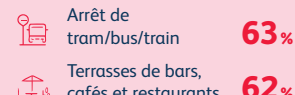
EXPOSITION DES NON-FUMEURS



A l'intérieur



A l'extérieur



MESSAGE CLÉ

Même occasionnelle, la consommation de tabac et de nicotine présente des risques pour la santé

Tous les résultats de l'enquête nationale



Accréditation Canada : de l'Or au Platine pour les Hôpitaux Robert Schuman, une nouvelle étape d'excellence

Après une première accréditation au niveau Or en 2023, attestant de l'atteinte des standards internationaux en matière de qualité et de sécurité des soins, notre établissement poursuit sa progression et accède aujourd'hui au niveau Platine.

« En participant au processus d'accréditation, vous vous engagez clairement à fournir des soins et des services de qualité, et un tel engagement mérite tous les éloges. » précise Dr John McGraw, Vice-président et directeur Accréditation Canada.

Cette reconnaissance montre une évolution importante vers des soins encore mieux organisés et construits avec les patients et les équipes. Le niveau Platine, très exigeant, confirme que l'établissement s'inscrit dans une démarche durable d'excellence et d'amélioration continue.

Les Hôpitaux Robert Schuman se distinguent notamment par des parcours de soins coordonnés et innovants, la mise en place d'initiatives concrètes pour renforcer la qualité et la sécurité, ainsi que par l'implication active des patients, pleinement associés à l'amélioration des pratiques.

« Cette accréditation Platine reflète notre ambition d'offrir à chaque patient des soins d'excellence, sûrs et humains. Elle est avant tout le fruit de l'engagement remarquable de nos équipes, que je tiens à remercier chaleureusement. Elle nous engage à poursuivre, avec exigence, notre démarche stratégique d'amélioration continue au service des patients. »

— Dr Marc Berna, Directeur Général des Hôpitaux Robert Schuman

Cette reconnaissance marque une étape importante, qui renforce la volonté de notre établissement de poursuivre leurs efforts d'innovation et de progression continue, afin de garantir durablement des soins de qualité toujours plus sûrs, performants et centrés sur le patient.



Les Hôpitaux Robert Schuman (HRS) sont nés en 2014 de la réunion de la Clinique Bohler, l'Hôpital Kirchberg, la ZithaKlinik situés à Luxembourg ville et la Clinique Sainte Marie située à Esch-sur-Alzette (fermée depuis mai 2025) : environ 310 médecins sous statut libéral et plus de 2300 salariés prennent l'engagement d'assurer une prise en charge de haute qualité et un service personnalisé à forte composante humaine.

Les missions du groupe clairement définies sont structurées autour de six pôles de compétence : le pôle Femme, Mère, Enfant, le pôle de Médecine interne, le pôle Appareil locomoteur, le pôle Psychiatrie, le pôle Viscéral-oncologie, le pôle Gériatrie. Les Hôpitaux Robert Schuman disposent d'une structure moderne pour répondre aux attentes des professionnels de la santé et assurer la meilleure prise en charge possible de ses patients. Des rôles académiques et de recherche complètent les missions cliniques des pôles.

Le CHEM franchit un cap européen majeur en imagerie cardiaque grâce à une reconnaissance européenne

Le service d'imagerie médicale du CHEM a obtenu la certification de la Société allemande de radiologie, le reconnaissant comme centre de référence européen en imagerie cardiovasculaire.

Cette reconnaissance renforce le positionnement du CHEM dans la Grande Région et consolide son rôle au sein du système de santé luxembourgeois. Elle ouvre également des perspectives importantes en matière de développement technologique, de coopération transfrontalière, d'innovation diagnostique et d'attractivité médicale en tant que centre de référence en imagerie cardiovasculaire.

Dans un contexte où les maladies cardiovasculaires restent prépondérantes, cette reconnaissance confirme l'engagement du CHEM à offrir une médecine moderne, fiable et d'excellence au Luxembourg et dans la Grande Région.

Nous tenons à saluer l'engagement constant des équipes médicales, paramédicales, techniques et administratives, ainsi que de nos partenaires, dont le professionnalisme et l'implication quotidienne ont rendu cette reconnaissance possible.

Nous poursuivons notre engagement à faire évoluer l'imagerie médicale en alliant innovation et sécurité, avec l'introduction prochaine de technologies permettant de réduire l'exposition aux rayonnements, au bénéfice des pathologies cardiovasculaires et d'autres indications.





Interview de Jérôme Bernard
Partner – Consulting, Public Sector &
Healthcare Leader chez KPMG Luxembourg



Accompagner les acteurs de la santé dans un secteur en pleine transformation

Le secteur de la santé traverse une période de transformation sans précédent. Vieillesse de la population, pénurie de personnel, pression financière, cybersécurité, digitalisation ou encore nouvelles exigences réglementaires obligent les acteurs du secteur à repenser leurs modèles. Face à ces défis, les établissements de santé doivent trouver un équilibre entre performance, innovation et qualité des soins.

Jérôme Bernard partage sa vision des grandes évolutions qui façonnent le secteur et explique comment KPMG accompagne concrètement les acteurs de la santé au Luxembourg.

Pouvez-vous présenter votre rôle au sein de KPMG Luxembourg ainsi que les activités principales de votre société ?

Je suis associé et responsable des activités de conseil pour le secteur public et la santé. Mon rôle consiste à épauler les organisations dans leurs projets de transformation, qu'ils concernent les aspects organisationnels, financiers, technologiques ou réglementaires. KPMG Luxembourg a une approche multidisciplinaire pour accompagner tous les acteurs de la santé.

Le secteur de la santé connaît de nombreuses mutations. Quels sont aujourd'hui les principaux défis auxquels les professionnels doivent faire face ?

Nous faisons face à une convergence de défis qui n'ont probablement jamais été aussi importants. D'un côté, les besoins augmentent fortement sous l'effet du vieillissement de la population. Selon les projections internationales, une personne sur six dans le monde aura plus de 60 ans d'ici 2030.

De l'autre, les ressources sont sous pression. Au Luxembourg, près de 65 % des médecins actuellement en activité devraient partir à la retraite d'ici 2034. Cette réalité pose un défi majeur en matière d'attractivité et de renouvellement des compétences.

À cela s'ajoutent des contraintes financières croissantes. Le déficit annoncé de l'assurance maladie-maternité pour 2025 rappelle que la question de la soutenabilité du système est devenue centrale.

Les attentes des patients évoluent également. Ils attendent des parcours plus fluides, des délais réduits, davantage d'informations et une meilleure coordination entre les différents intervenants.

Enfin, la transformation numérique devient incontournable alors même que de nombreuses organisations doivent encore composer avec des systèmes d'information hétérogènes, des données insuffisamment structurées et des enjeux de cybersécurité toujours plus importants.

Le véritable défi consiste donc à améliorer simultanément la qualité, l'accessibilité et l'efficacité des soins.

Pouvez-vous rappeler les missions principales de KPMG dans le secteur de la santé ?

KPMG Luxembourg s'appuie sur la force d'un réseau international présent dans plus de 140 pays pour accompagner l'ensemble de l'écosystème de la santé. Nous

interventions auprès des établissements hospitaliers, centres de soins, laboratoires, organismes payeurs, assureurs santé, autorités publiques ainsi que des entreprises spécialisées dans les technologies de la santé (Health-Tech).

Grâce à cette expertise sectorielle et à notre approche pluridisciplinaire, nous aidons nos clients à relever leurs défis stratégiques, réglementaires, technologiques et organisationnels, tout en les accompagnant dans leur transformation au service d'un système de santé plus performant, plus innovant et plus résilient.

Nos missions couvrent aussi bien les sujets financiers que les enjeux de transformation digitale, d'organisation, de conformité réglementaire, de gouvernance ou encore de performance opérationnelle.

Notre objectif est toujours le même : aider les organisations à prendre des décisions mieux éclairées et à renforcer leur résilience dans un environnement de plus en plus complexe.

Quels sont vos principaux segments de marché aujourd'hui et pouvez-vous décrire votre offre de produits et services ?

Nos interventions s'articulent autour de plusieurs grands axes. La transformation digitale occupe une place croissante. Nous avons notamment assisté plusieurs établissements dans leurs réflexions et projets concernant la mise en œuvre de solutions de Dossier Patient Informatisé, la définition de stratégies d'archivage et de gestion documentaire ou encore dans la coordination de projets autour des usages de la 5G en environnement hospitalier. Nous intervenons de plus en plus sur des projets liés à la donnée de santé, à l'interopérabilité des systèmes et à l'intégration de l'intelligence artificielle.

Sur le volet financier, nos équipes épaulent les établissements dans leurs audits, leurs reportings budgétaires, leurs analyses de rentabilité ou encore leurs problématiques de fiscalité indirecte.

Nous sommes également actifs dans les domaines des achats publics et de la logistique. Nos équipes participent régulièrement à la préparation de marchés publics stratégiques portant sur des solutions numériques, ou des services essentiels au fonctionnement des établissements de santé. Durant la crise sanitaire, nous avons également contribué à la coordination administrative de plusieurs processus critiques.

Enfin, nous intervenons régulièrement sur des projets de transformation organisationnelle, de gouvernance ou de revue des processus. Nous avons par exemple aidé la réflexion de certains acteurs du secteur autour de l'amélioration des parcours patient, la redéfinition du modèle organisationnel pour certaines offres de soin à domicile ou encore réalisé des revues de gouvernance de certains opérateurs.

Cette diversité de missions nous donne une vision très concrète des défis auxquels les organisations sont confrontées au quotidien.

Qu'est-ce qui différencie KPMG dans l'accompagnement du secteur de la santé ?

Notre valeur ajoutée repose sur trois piliers.

Le premier est notre connaissance du terrain luxembourgeois. Nous travaillons depuis de nombreuses années avec les principaux acteurs du secteur et comprenons les spécificités du système de santé local.

Le deuxième est notre capacité à mobiliser l'expertise mondiale du réseau Healthcare de KPMG. Ce réseau rassemble plus de 5 000 spécialistes issus de 70 pays et juridictions, dont plus de 200 cliniciens.

Le troisième est notre capacité à faire le lien entre les enjeux financiers, technologiques et opérationnels.

Aujourd'hui, la donnée est plus que jamais au cœur des transformations du secteur de la santé. Nous avons développé une expertise très forte sur le sujet de la data, de la gouvernance des données et de l'interopérabilité, qui sont des fondamentaux essentiels pour bénéficier des atouts considérables de l'intelligence artificielle.

À travers nos travaux sur l'économie européenne de la donnée et nos alliances mondiales avec les principaux acteurs technologiques, nous sommes en mesure d'apporter à nos clients une vision qui combine innovation, conformité et création de valeur.

Les attentes des patients évoluent rapidement. Comment les établissements peuvent-ils s'adapter tout en conservant leur identité et leur qualité de service ?

Les patients sont aujourd'hui beaucoup plus impliqués dans leur parcours de soins.

Ils ne jugent plus uniquement la qualité médicale mais également la qualité de l'expérience globale : délais d'attente, accès à l'information, fluidité du parcours ou coordination entre les différents professionnels.

Pour répondre à ces attentes, les établissements doivent améliorer leurs organisations tout en préservant ce qui fait leur cœur de métier : la qualité et la sécurité des soins.

La technologie joue ici un rôle important, mais elle doit rester un moyen et non une finalité. Les outils numériques peuvent simplifier les démarches, faciliter les échanges et améliorer le suivi des patients. Encore faut-il qu'ils s'intègrent dans une vision cohérente du parcours de soins.

Les enjeux financiers et réglementaires sont également au cœur des préoccupations des dirigeants. Comment KPMG accompagne-t-il concrètement ses clients dans ces domaines ?

Les établissements doivent aujourd'hui investir davantage tout en maîtrisant leurs ressources. Notre rôle consiste à leur fournir les outils de pilotage nécessaires pour prendre les bonnes décisions. Nous intervenons notamment sur les analyses de rentabilité, la comptabilité analytique, les reportings budgétaires et les audits financiers.

Sur le plan réglementaire, nous aidons les organisations à traduire concrètement leurs obligations en actions opérationnelles. Nos interventions portent notamment sur la protection des données et la conformité numérique, à travers la réalisation d'analyses d'impact ainsi que la mise en conformité des systèmes d'information et des organisations avec les réglementations européennes telles que l'AI Act ou la directive NIS2.

Parmi les évolutions réglementaires majeures figure aujourd'hui l'European Health Data Space (EHDS), qui vise à faciliter le partage sécurisé et l'utilisation des données de santé à l'échelle européenne, aussi bien pour l'usage primaire — c'est-à-dire les soins directs aux patients, le diagnostic, le suivi clinique ou encore la coordination entre professionnels de santé — que pour l'usage secondaire, dédié à la recherche, à l'épidémiologie, à l'innovation pharmaceutique et à l'élaboration des politiques de santé.

Cette initiative entraîne des transformations importantes en matière de gouvernance des données, d'interopérabilité des systèmes, de cybersécurité et de conformité réglementaire. Notre rôle consiste à conseiller nos clients, à les préparer à ces évolutions et à les guider dans la mise en œuvre des adaptations nécessaires afin de relever ces nouveaux défis tout en garantissant la sécurité et la conformité de leurs activités.

Le développement durable et la responsabilité sociétale deviennent incontournables dans le secteur. Comment percevez-vous cette évolution ?

Les établissements de santé sont aujourd'hui attendus bien au-delà de leur mission de soin. La qualité de vie au travail, la prévention, l'inclusion, l'accès équitable aux soins ou encore l'impact environnemental font désormais partie intégrante de la performance.

Cette évolution est positive. Elle traduit une vision plus globale de la santé et du rôle que jouent les établissements dans la société ; bien qu'elle puisse apporter des défis majeurs pour les acteurs de la santé, comme par exemple sur le volet du développement durable et de la mise en œuvre de politique RSE opérationnelle.

Selon vous, quelles seront les grandes tendances qui marqueront le secteur de la santé dans les prochaines années ?

La première tendance, générale, aura trait aux capacités de résilience du système de la santé qui continueront à être fortement mises à l'épreuve.

Les organisations devront être capables de faire face simultanément à des contraintes financières, démographiques, technologiques et réglementaires, mais également à des chocs systémiques comme nous avons pu malheureusement le constater au cours des dernières années (crises sanitaires, problèmes d'approvisionnement liés à des évolutions géopolitiques, ...)

La deuxième tendance concernera l'intégration croissante - et nécessaire - des acteurs du système de santé. Les parcours de soins devront davantage être coordonnés entre les différents acteurs (hôpital, médecine de ville, organismes payeurs, ...) en intégrant une part plus importante de soins réalisés à domicile. Par ailleurs, les efforts de mutualisation et de rationalisation déjà enclenchés (mise en œuvre de la CNAL par exemple) se poursuivront très certainement.

Enfin, l'intelligence artificielle et la donnée continueront à transformer et révolutionner les pratiques.

Selon notre dernier KPMG Global Healthcare Tech Report, 86 % des organisations de santé utilisent déjà l'IA dans leurs processus de travail. Nous sommes déjà entrés dans une phase de déploiement opérationnel, et les transformations technologiques du secteur vont s'accélérer à une vitesse exponentielle.

Les leaders de demain seront ceux qui réussiront à conjuguer innovation, confiance et impact concret pour les patients.

La santé de demain sera plus numérique, mais elle devra surtout rester profondément humaine.

Contact

Jérôme Bernard

Partner – Consulting,

Public Sector & Healthcare Leader

KPMG Luxembourg





Les services eSanté, pour le partage des données de santé en toute sécurité



AGENCE
eSanté
LUXEMBOURG

Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Grâce aux services de santé digitaux, tels que le DSP (Dossier de Soins Partagé) et le CVE (Carnet de Vaccination Electronique), les données de santé essentielles (résultats d'analyses de laboratoire, rapports médicaux, imagerie médicale, historique vaccinal, ...) peuvent être partagées de façon sécurisée entre professionnels de santé et entre les patients et leurs médecins.

Activez votre compte sur www.esante.lu



Une équipe humaine et
compétente, à vos côtés
partout au Luxembourg 



Aide et soins à domicile,
adaptés pour tous les âges



Soins infirmiers
généraux et spécialisés



Centres de jour
pour personnes âgées



Téléalarme
certifié ISO 9001



Soutien thérapeutique pour
nos clients et les aidants



Prestations de nettoyage,
ménage, courses et sorties

Besoin d'aide et soins à
domicile ? Contactez-nous:

40 20 80 • info@shd.lu



Parce qu'avec nous,
vous êtes entre de
bonnes mains !

#aguddenhänn



Prévenir les chutes : agir ensemble pour préserver l'autonomie

La salle était comble, le 10 juin 2026, à la Cité de la Sécurité sociale, pour la première édition des « AEC Nomëtten ». Consacrée à la prévention des chutes, cette rencontre, également retransmise en live streaming, a réuni des acteurs de la santé publique, du secteur hospitalier, de la rééducation, des soins de longue durée et du secteur de l'aide et des soins. Un objectif commun a traversé les échanges : mieux identifier et gérer les risques pour préserver l'autonomie et la qualité de vie des personnes âgées ou fragilisées.

Dans son mot d'accueil, le Dr Murielle Weydert, directrice de l'Administration d'évaluation et de contrôle de l'assurance dépendance (AEC), a rappelé la vocation de ces nouveaux rendez-vous : créer un espace d'échange autour des indicateurs nationaux de qualité, partager les bonnes pratiques et favoriser la réflexion collective entre professionnels. Elle a souligné que le recensement des chutes ne constitue pas une simple donnée administrative, mais un outil utile pour mieux comprendre les situations à risque et améliorer la qualité de l'accompagnement.

Martine Deprez, ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, a salué une initiative qui contribue à mieux faire connaître l'AEC et son rôle dans l'assurance dépendance. Elle a rappelé qu'une chute, parfois perçue comme banale, peut avoir des conséquences importantes avec l'âge : blessures, perte de confiance, immobilisation, voire perte d'autonomie.

Le thème s'inscrit directement dans les missions de l'AEC, puisque les chutes font partie des indicateurs nationaux suivis dans le cadre de l'assurance dépendance, en lien étroit avec la mobilité, le maintien à domicile et la qualité de la prise en charge.



Martine Deprez, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, et le Dr Murielle Weydert, Directrice de l'AEC

Les chutes ne sont pas une fatalité

Le Pr Hubert Blain, gériatre au CHU de Montpellier (France) et membre du board national « Plan national prévention des chutes chez les personnes âgées », a posé le cadre à partir de l'expérience française. En France, une personne de 65 ans et plus sur trois chute au moins une fois par an ; après 85 ans, une personne sur deux est concernée. Le Pr Blain est revenu sur le plan national antichute lancé en France en 2022, avec l'ambition de réduire de 20 % les décès et hospitalisations liés aux chutes.

Son message est clair : les chutes ne sont pas une fatalité. Une partie d'entre elles peut être évitée par une prévention structurée, et

surtout graduée et personnalisée. Cela suppose d'identifier les facteurs de risque et d'adapter les prises en charge selon le niveau de risque. Les principales mesures préconisées sont : dapter le domicile, revoir certains traitements, soutenir l'activité physique adaptée et surtout impliquer davantage les personnes âgées, leurs aidants et les professionnels de proximité (médecins généralistes, pharmaciens, professionnels de santé et autres intervenants auprès des bénéficiaires).

Des données pour prévenir plus tôt

Mieux prévenir suppose aussi de mieux connaître les situations à risque. C'est l'objectif du registre



Les intervenants de la première édition des « AEC Nomëtten », consacrée à la prévention des chutes. De gauche à droite : Marie Louyot (LIH), Martine Ewerard (COPAS), Laurent Wolf (FHL), Dr Gaston Schütz (Rehazenter), Dr Murielle Weydert (AEC), Martine Deprez, ministre de la Santé et de la Sécurité sociale, Pr Hubert Blain (CHU Montpellier), Norbert Lindenlaub (AEC), Dr Florence Romano (AEC), Dr Jean-Paul Steinmetz (ZithaSenior) et Dr Martine Debacker (Epistat- Direction de la Santé).

RETRACE, présenté par le Dr Martine Debacker, de la Direction de la santé, et Marie Louyot, du Luxembourg Institute of Health. Mis en place en 2012, ce système national de surveillance documente les traumatismes et accidents pris en charge dans les services d'urgences hospitaliers.

Chez les personnes âgées de 70 ans et plus, les chutes représentent 83 % des traumatismes recensés chez les résidents passés par les urgences.

Au-delà du constat, RETRACE montre l'importance de données structurées, comparables et exploitables. Comme l'a souligné Marie Louyot, un registre de qualité ne sert pas seulement à compter. Il permet de collecter les bonnes données, de les analyser régulièrement, de les transformer en messages de prévention et de faire revenir l'information vers le terrain.

Avec DIGITRACK, présenté par le Dr Jean-Paul Steinmetz, de la ZithaSenior, la réflexion s'est poursuivie du côté des soins de longue durée. Dans un contexte de vieillissement de la population, les données

doivent aider à mieux comprendre l'évolution de l'état de santé des patients et à identifier les profils à risque. Les résultats présentés mettent notamment en évidence le rôle de l'âge, du poids et de la force de préhension dans l'évolution du risque de chute. L'enjeu est de passer d'une logique de réaction à une logique d'anticipation.

Des retours de terrain très concrets

La Fédération des Hôpitaux Luxembourgeois, représentée par Laurent Wolf et quatre représentants des centres hospitaliers luxembourgeois, a retracé l'expérience du secteur concernant la prévention des chutes dans le cadre du programme national qualité hospitalier FHL-CNS. Créé en 1996, puis revu en 2012 et 2021, ce programme vise à soutenir l'amélioration de la qualité centrée sur le patient. La prévention des chutes y est intégrée depuis 2006, d'abord à travers le monitoring, puis, depuis 2016, dans le cadre de la prévention.

Les retours d'expérience hospita-

liers ont montré une même logique : évaluer, observer, analyser, agir, puis réajuster les pratiques. Rééducation gériatrique, sensibilisation des familles, analyse des chutes graves, formation des soignants, accompagnement des patients vulnérables ou encore technologies de détection : les exemples présentés ont rappelé que la prévention repose à la fois sur l'organisation, la présence humaine, l'interdisciplinarité et une culture qualité partagée. La technologie peut aider à détecter plus vite certaines chutes, mais elle ne remplace pas l'accompagnement.

Après la chute, remettre la personne en mouvement

Le Dr Gaston Schütz, directeur général du Rehazenter, a rappelé qu'une chute est souvent le révélateur d'une fragilité multifactorielle. Ses conséquences peuvent être physiques, psychologiques et fonctionnelles : douleurs, fractures, peur de retomber, perte de confiance, restriction d'activité ou perte d'autonomie.

Dr Schütz a mis en avant l'approche du Rehazenter qui repose sur trois temps : repérer, comprendre, rééduquer et prévenir la récurrence. Après une chute, il ne suffit pas de traiter la lésion. Il faut aussi mesurer le retentissement fonctionnel, psychologique et comportemental, restaurer la confiance et remobiliser progressivement la personne. En rééducation, l'objectif n'est pas le « zéro risque », mais le « zéro chute évitable ».

Prévenir sans restreindre

Les deux dernières interventions ont recentré les réflexions sur le travail mené avec les prestataires. Pour la COPAS, Madame Martine Ewerard a souligné que la prévention des chutes en extrahospitalier commence dès l'évaluation du bénéficiaire et se poursuit tout au long de la prise en charge. L'enjeu est d'anticiper les risques sans restreindre inutilement la personne, grâce à des réévaluations régulières, une adaptation des mesures et une sensibilisation des bénéficiaires et de leurs proches.

Dr Florence Romano, directrice adjointe de l'AEC, a ensuite replacé cette démarche dans les missions de l'AEC et a rappelé le cadre législatif des indicateurs nationaux. Pour l'AEC, le suivi des chutes est un indicateur national de suivi mais aussi le reflet des cinq domaines

des actes essentiels de la vie, périmètre de l'AEC. Ces cinq domaines d'attention sont l'hygiène corporelle, l'élimination, la nutrition, l'habillement et la mobilité. Elle a expliqué l'attention portée par les professionnels de santé de l'AEC à l'évaluation de la mobilité ainsi qu'à la détermination du requis (par des aides et soins, des aides techniques ou des adaptations du logement) tenant compte des besoins et du projet de vie exprimé par le bénéficiaire. Elle a dans ce contexte rappelé l'importance de l'accompagnement et de la continuité des soins dans une prise en charge qui se doit d'être holistique.

En conclusion, le Dr Murielle Weydert a rappelé l'importance de pour-

suivre cette dynamique collective. Cette première édition des « AEC Nomëtten » a montré que la prévention des chutes ne relève pas d'un seul acteur. Elle suppose des données partagées, des pratiques de terrain, une culture commune de la qualité et une même finalité : préserver autant que possible l'autonomie et la qualité de vie des personnes concernées.



Martine Ewerard (COPAS), Pr Hubert Blain (CHU Montpellier)



L'auditoire présent sur site

Pour en savoir plus :

AEC : Administration d'évaluation et de contrôle de l'assurance dépendance -aec.gouvernement.lu

RETRACE : projet de recherche présenté par le LIH et Epistat (Direction de la santé)
<https://santesecu.public.lu/fr/espace-citoyen/departement-sante/sante-quotidienne/traumatismes-accidents-retrace.html>

Nouveau



COMPLEAT® NATURE MIX 1.5 PROTEIN

AVEC DES INGRÉDIENTS À BASE
DE VRAIS ALIMENTS.

Scannez
pour plus
d'informations



TF-521-0526-FR

Alimentation à usage médical à utiliser
sous surveillance médicale Destinée
aux professionnels de santé.
www.NestleHealthScience.be



Chacun a droit à une BONNE ALIMENTATION!



Scannez
le code QR pour
plus d'informations.



GEN-552-0526-FR

*Les mamans doivent être encouragées à poursuivre l'allaitement même lorsque leur bébé a une allergie aux protéines de lait de vache. Cela nécessite un accompagnement diététique qualifié pour supprimer toutes les sources de protéines de lait de vache du régime alimentaire de la mère.

Alimentation à usage médical - À utiliser sous surveillance médicale.
Ce document est réservé exclusivement aux professionnels de santé.

Nestlé Health Science,
Rue de Birmingham 221, 1070 Bruxelles.
Tél. : 02 529 52 30 • www.NestleHealthScience.be

PÄIPERLÉCK – INNOVER SANS DÉSHUMANISER

Depuis 2009, Päiperléck accompagne les personnes ayant besoin de soins, de soutien et de repères à chaque étape de leur vie. Fort de plus de quinze ans de présence sur le marché luxembourgeois, l'acteur s'est imposé comme une référence dans les **soins à domicile**, les **résidences seniors** et les **foyers de jour**, en développant des accompagnements fondés sur la proximité, la continuité et le respect de la personne.

Au fil des années, Päiperléck a vu évoluer les parcours de soins et les attentes des familles. L'entreprise a fait le choix d'intégrer les innovations technologiques — intelligence artificielle, outils connectés, digitalisation — non pas pour remplacer l'humain, mais pour **libérer du temps, soulager les équipes** et permettre aux soignants de se recentrer sur leur cœur de métier : la relation, l'écoute et la présence.

Cette philosophie prend tout son sens à travers le **Projet de Vie Personnalisé**, qui place chaque bénéficiaire au centre de l'accompagnement. Habitudes, rythmes, centres d'intérêt et aspirations sont pris en compte afin de proposer des soins respectueux de la dignité et de l'histoire de chacun.

UN NOUVEAU CAP : SERVICE PETITE ENFANCE

Forte de son expérience approfondie dans les soins à domicile, Päiperléck a identifié un besoin essentiel encore peu structuré au Luxembourg : l'accompagnement des **enfants et adolescents présentant des pathologies chroniques ou spécifiques**. Cette expertise a naturellement conduit à la création du **Service Petite Enfance**, un service **unique au Luxembourg**, dédié aux enfants de 0 à 18 ans.

Ce service prend en charge notamment les **pathologies respiratoires** telles que l'asthme ou la mucoviscidose, les **maladies métaboliques et endocriniennes** comme le diabète de type 1 ou l'obésité pédiatrique, ainsi que les **pathologies neurologiques et neurodéveloppementales**, dont l'épilepsie, les troubles du spectre de l'autisme (TSA) ou l'insuffisance motrice cérébrale (IMC). Les enfants présentant **un trouble du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH/ADHS)** bénéficient également d'un accompagnement adapté.

Les soins à domicile permettent à l'enfant de rester dans un environnement sécurisant, de maintenir le lien avec l'école et de préserver l'équilibre familial. Une équipe pluridisciplinaire coordonnée entoure l'enfant et ses proches, anticipe les situations complexes et avances en étroite collaboration avec les parents.

Depuis 2009, Päiperléck poursuit la même ambition : faire évoluer les soins sans jamais les déshumaniser, à chaque âge de la vie.





NOUVEAUTÉ 2026

SERVICES DE SOINS PÉDIATRIQUES À DOMICILE



24 25

www.paiperleck.lu

Le rôle de la métagénomique dans le diagnostic microbiologique

Le 29 avril dernier, le Laboratoire national de santé (LNS) a réuni des professionnels de santé à l'occasion d'une conférence consacrée au thème : « Le rôle de la métagénomique dans le diagnostic microbiologique ».

Cette rencontre a permis de mettre en lumière les avancées et les applications de la métagénomique dans le domaine du diagnostic des maladies infectieuses.

Cette approche innovante permet d'identifier directement des agents infectieux à partir d'un échantillon clinique, notamment dans des situations où les méthodes conventionnelles montrent certaines limites, telles qu'une antibiothérapie déjà initiée, la présence de micro-organismes non cultivables ou encore des infections à faible charge ou mixtes complexes.

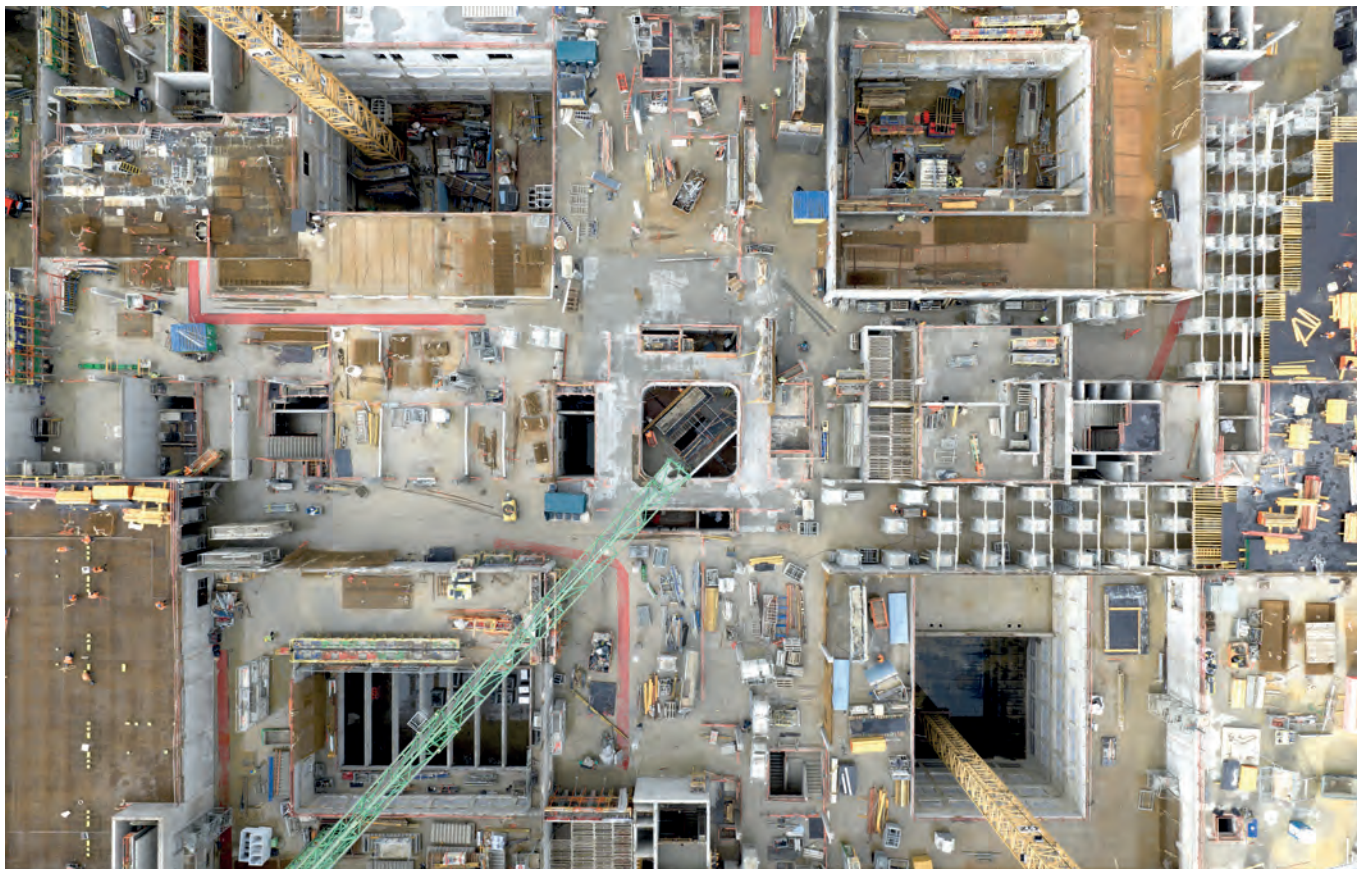
La conférence s'est ouverte par un mot de bienvenue du Dr Thomas Dentzer, Directeur du LNS.

Les participants ont ensuite pu assister à plusieurs interventions :

- une introduction au contexte historique et aux principes biologiques du séquençage métagénomique à haut débit (NGS), présentée par le Dr med. Ute Aurbach, MScID, Chef du Département de Microbiologie du LNS, le Dr sc. Berger Sibel, Responsable du Service de Séquençage des pathogènes, ainsi que le Dr Monique Perrin, Responsable du Service de Bactériologie ;
- une présentation de DISQVER par Frederic Vigier, représentant de la société Noscendo ;
- un retour d'expérience clinique proposé par le Prof. Dr med. Hilmar Wisplinghoff.

Les échanges avec les cliniciens et partenaires hospitaliers ont été particulièrement enrichissants et ont confirmé l'importance d'une collaboration étroite entre les différents acteurs de santé afin de faire évoluer les pratiques en matière de diagnostic microbiologique.





Images par M3 Architectes

Suivez l'évolution de la construction sur www.4bund.eu

CONSTRUIRE L'AVENIR DES SOINS DE SANTÉ. DÉCOUVREZ L'HÔPITAL DE DEMAIN.

Depuis le début de l'année, le gros œuvre n'est plus le seul intervenant sur site. Les travaux de clos couvert (façades et étanchéité), ainsi que les lots techniques et de second œuvre, ont débuté en sous-sol.

La façade se structure autour d'une trame en béton intégrant des éléments verticaux, alternativement pleins et vitrés. À cette échelle, la maîtrise de la logistique constitue un facteur clé de réussite.

Au-delà des aspects techniques, une communication continue entre la maîtrise d'œuvre, le maître d'ouvrage et les entreprises est désormais établie.



M3 Architectes
Wörner Traxler Richter Architekten
BEST Ingenieure-Conseils
R&P Ruffert Ingenieurgesellschaft
Goblet Lavandier & Associés
Club L94 Landschaftsarchitekten



**Centre Hospitalier
de Luxembourg**



4 bund

PLANUNGSGEMEINSCHAFT



AVANÇONS ENSEMBLE, PLUS LOIN



Accélérez votre croissance, élargissez vos horizons !
L'équipe qualifiée de la Chambre de Commerce du Luxembourg accompagne le développement de votre entreprise avec son expertise et ses formations spécialisées pour garantir votre succès.

Ensemble, nous sommes plus forts !



CHAMBER
OF COMMERCE
LUXEMBOURG
POWERING BUSINESS

    @ccluxembourg | T (+352) 42 39 39-1 E info@cc.lu www.cc.lu